



# PREPARADOS PARA ENFRENTAR CUALQUIER DESAFÍO

Catálogo de ropa y  
accesorios de protección

TYCHEM® TYVEK® PROSHIELD® NOMEX® KEVLAR®  
CLEANROOM TEMPRO TELAS ESPECIALES

DuPont  
Protección Personal



*Los milagros de la ciencia®*

## DuPont tiene un compromiso con la seguridad de los trabajadores.

La organización DuPont Protección Personal, se caracteriza por su rico legado y su compromiso permanente con la seguridad. Nuestra meta es sencilla: combinar la innovación científica en materiales y ropa con la experiencia en manufactura, para crear las prendas de protección óptimas para ayudar a que las personas que utilizan Equipo de Protección Personal (EPP), logren su mejor desempeño.

---

DuPont Protección Personal, ofrece una amplia gama de soluciones comprobadas que se basan en el conocimiento científico, y que incluyen algunas de las marcas más reconocidas en la industria. Por ejemplo, la línea marca DuPont® Tyvek® en la protección contra partículas peligrosas; la línea marca DuPont® Tychem® en la protección contra riesgos químicos, líquidos y gaseosos; DuPont® ProShield® para aplicaciones de limpieza en general; DuPont® NOMEX® en la protección contra riesgos térmicos; y DuPont® KEVLAR® en la protección contra cortes y abrasión.

---

Este catálogo incluye todas las prendas acabadas y accesorios que DuPont pone a su disposición, así como la información requerida para hacer un pedido. Confiamos en que este documento se convierta en una herramienta de gran utilidad para usted.

---

Por otro lado, los especialistas de DuPont Protección Personal, trabajarán con usted y su empresa para ayudarle a mejorar el desempeño y reducir los riesgos ocupacionales. Nuestros profesionistas son expertos industriales altamente calificados, que pueden proporcionarle asesoría en sitio, programas educativos y consultoría sobre sus necesidades específicas de ropa de protección. Nosotros apalancamos la vasta experiencia de DuPont para convertir su lugar de trabajo en un sitio más seguro y efectivo.

---

Si usted desea conocer más acerca de DuPont Protección Personal, o ingresar a nuestra Guía Interactiva para la Selección de Trajes (*Interactive Suit Selection Guide*) SuitSmart, visite nuestro website:  
[www.dupont.com.mx/ropadeproteccion](http://www.dupont.com.mx/ropadeproteccion)

# Contenido

- 2 Nuevos Números de Parte de Nuestros Productos.
- 3 Seleccionando las Prendas.  
Es una sencilla lista de revisión para tomar decisiones informadas al seleccionar la ropa de protección adecuada.

- 6 Ropa DuPont® Tychem®  
 Protección efectiva contra una amplia gama de ambientes químicos.

- 8 Datos de Permeabilidad para las Telas DuPont® Tychem®.

## NIVEL MEDIO

- 10 DuPont® Tychem® QC  
DuPont® Tychem® CPF 1
- 12 DuPont® Tychem® SL  
DuPont® Tychem® CPF 2
- 14 DuPont® Tychem® F  
DuPont® Tychem® CPF 3

## ALTO NIVEL

- 16 DuPont® Tychem® BR  
DuPont® Tychem® LV  
DuPont® Tychem® CPF 4
- 18 DuPont® Tychem® Responder
- 20 DuPont® Tychem® TK
- 22 DuPont® Tychem® Conjuntos  
Certificados ante la NFPA 1991.
- 23 DuPont® Tychem® Trajes y Conjuntos  
Certificados ante la NFPA 1994  **NUEVO**
- 24 DuPont® Tychem® Responder CSM.

## REUSABLES

- 25 DuPont® Tychem® SP.
- 26 DuPont® Tychem® PVC/CPE/Butilo.
- 28 Accesorios para los trajes DuPont® Tychem®

- 30 Ropa DuPont® Tyvek®  
 Protección superior contra partículas secas agresivas, aerosoles y salpicaduras de líquidos ligeros.

- 32 DuPont® Tyvek®  
DuPont® Tyvek SoftWear

- 34 Ropa DuPont® ProShield®  
 Protección contra materiales no peligrosos.

- 36 DuPont® ProShield® NexGen  
DuPont® ProShield® 1  
DuPont® ProShield® 2

- 38 Cuartos limpios

- 40 DuPont® Tyvek® IsoClean®

- 41 DuPont® ProClean

- 42 Ropa resistente a la flama.

- 44 DuPont® NOMEX® Limitedwear –  
Protección Primaria.

- 45 DuPont® Tempro - Protección Secundaria.

- 46 Ropa para Ambientes Nucleares.

- 46 DuPont® NuFab

- 47 Desinfectantes, Antisépticos y Filtros Solares.

- 48 **OTRAS OFERTAS DE SEGURIDAD**  
DuPont® NOMEX® - Para uso industrial y contra incendio.
- 50 DuPont® KEVLAR® - Industrial.
- 51 DuPont Servicios de Seguridad.
- 51 DuPont Soluciones de Respuesta a Emergencias.

- 52 Tallas.

# Cómo leer nuestro nuevo Sistema de Números de Parte de los Productos

Recientemente, DuPont Protección Personal desarrolló un nuevo sistema de números de parte para nuestros productos, con el objetivo de simplificar la elaboración de pedidos y el manejo de inventarios en su establecimiento. Estamos convencidos de que este sistema nos permitirá brindarle un mejor servicio.

Si bien los Números de Parte de los Productos han cambiado, todos los nombres y marcas en los que confía, incluyendo DuPont® Tychem®, Tyvek® y ProShield®; siguen siendo los mismos. El nuevo sistema es fácil de comprender y su diseño busca ser sencillo, lógico e intuitivo.

**Básicamente, cada conjunto de números y letras tiene un significado.**

Los primeros dos caracteres son la descripción de la tela. Cada tela tiene una abreviatura de dos caracteres:

**TY 120 S**

## Abreviaturas para Telas:

### DuPont® Tychem®

QC = Tychem® QC  
C1 = Tychem® CPF 1  
SL = Tychem® SL  
C2 = Tychem® CPF 2  
TF = Tychem® F  
C3 = Tychem® CPF 3  
BR = Tychem® BR  
LV = Tychem® LV  
C4 = Tychem® CPF 4  
RS = Tychem® Responder  
TK = Tychem® TK  
D1 = Tychem® Reusables PVC  
D2 = Tychem® Reusables CPE  
BU = Tychem® Reusables Butilo  
CT = Cordura® (trajes de entrenamiento)  
99 = Accesorios

### DuPont® Tyvek®

TY = Tyvek®  
TS = Tyvek® SoftWear  

---

DuPont® ProShield®  
NG = ProShield® NexGen  
P1 = ProShield® 1  
P2 = ProShield® 2  
P3 = ProShield® 3  

---

Cuartos limpios  
IC = IsoClean®  
PC = ProClean  

---

FR = Resistente a la flama  

---

NL = NOMEX® Limitedwear  
TM = Temprow  

---

Nuclear  

---

NF = NuFab

El segundo conjunto de caracteres es el estilo de la prenda. DuPont ofrece una amplia variedad de opciones, desde capuchas y chalecos, hasta delantales, overoles y trajes totalmente encapsulados (Nivel B y Nivel A).

**TY 120 S**

El último carácter se refiere a la construcción de las costuras para garantizar la seguridad total de la ropa. Para conocer más detalles acerca de las costuras disponibles, consulte la Sección 3, "Eligiendo la Ropa".

**TY120 S**

## Abreviaturas:

S = Serged (Costura cosida)      U = Ultrasónica o NSR®  
B = Reforzada      T = Costura termosellada sencilla y termosellada doble (Costura Termosellada Sencilla o Doble)

A medida que usted se familiarice con este nuevo sistema de números de parte de los productos, esperamos que también coincida en que es mucho más fácil de usar.

Para facilitar en la mayor medida posible la transición al nuevo sistema, en este catálogo hemos incluido los antiguos números de parte, de manera tal; que usted pueda utilizarlos como referencia en caso necesario.

En todo el catálogo, los nuevos números de parte están escritos con letras negritas grandes; y los antiguos números son más pequeños y de color gris.

**TY120S**      **S1412**

Nuevo Número de Parte      Antiguo Número de Parte

Si requiere mayor información acerca de nuestros productos y servicios, favor de contactar a nuestro Centro Electrónico de Atención a Clientes- CEAC. Tel. 5722-1150 en el Distrito Federal y Zona Metropolitana y al 01800-849-7514 del Interior de la República. CEAC@mex.dupont.com

# Seleccionando una Prenda

Los diferentes trabajos requieren diferentes niveles de protección. Por lo tanto, DuPont Protección Personal ofrece una variedad completa de telas, prendas y accesorios de protección que satisfacen diversas necesidades.

En DuPont, la seguridad con comodidad es nuestro negocio. El diseño y tamaño de nuestras prendas buscan dar un mejor ajuste, mayor movilidad y disminuir la tensión de manera tal, que el usuario pueda concentrarse en el trabajo que está realizando.

Desde la protección contra polvo y suciedad, hasta los convenientes equipos Reusables marca DuPont® Tychem® Reusables, pasando por los trajes DuPont® Tychem® Responder CSM; están diseñados para manejar agentes de armamento químicos donde usted está cubierto. Además, los dos establecimientos de manufactura de DuPont tienen la certificación ISO 9001-2000.

La siguiente información le ayudará a tomar decisiones sobre las prendas que mejor satisfacen sus necesidades.

Por otro lado, la guía DuPont® SuitSmart, es una herramienta interactiva fácil de usar; que también le facilitará la selección de la ropa adecuada.

Nuestro personal calificado de soporte de ventas puede darle apoyo adicional para elegir los aditamentos indicados para sus necesidades.

Llámenos al Centro de Atención a clientes al 5722 1150 y del interior al 01 800 849 75 14 para solicitar una asesoría y/o programar una sesión de capacitación.

## DuPont® SuitSmart

DuPont® SuitSmart es una herramienta interactiva de software fácil de usar, que le proporciona la información que usted necesita para tomar decisiones sobre la ropa de protección adecuada. Nuestras bases de datos contienen cientos de agentes químicos, incluyendo los que se utilizan en el armamento químico y en la lista de sustancias químicas estándar del ASTM F1001.

Además presenta algunas recomendaciones para cubrir las necesidades de protección de los trabajadores. Esta herramienta describe los estándares y reglamentos industriales, y contiene un glosario de términos que puede utilizarse como referencia.

Usted puede llegar fácilmente a la Guía SuitSmart a través de nuestro website:

[www.dupont.com.mx/ropadeproteccion](http://www.dupont.com.mx/ropadeproteccion)



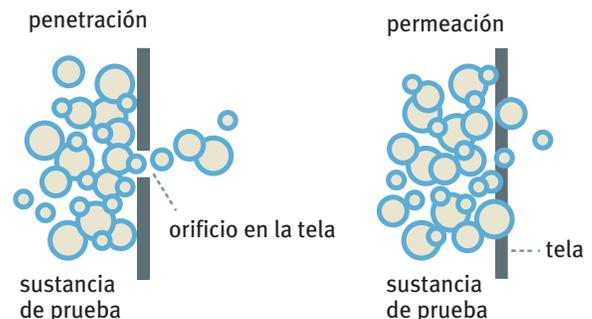
**DuPont® SuitSmart**  
interactive tool for selecting protective apparel

## 1 > Telas

Cuando se trata de seleccionar ropa de protección, es fundamental conocer cuáles son las sustancias peligrosas que pueden penetrar o permear a través de la tela. Las pruebas de penetración miden el flujo de un gas, líquido o sólido, a través de un orificio o abertura en un material que de lo contrario, será sólido.

Las pruebas de penetración se aplican para determinar si una tela tendrá fugas, o si puede bloquear el paso de partículas o sustancias químicas. La permeación ocurre cuando una sustancia es absorbida hasta que uno de los lados del material se satura, y se desorbe o difunde del otro lado del material.

Para que esto suceda, no es necesario que la tela tenga un orificio o abertura. Las pruebas de permeación son críticas para las telas expuestas a líquidos, vapores o gases peligrosos.



## 2 > Visibilidad



La alta visibilidad puede ser una ventaja o desventaja para las brigadas de emergencia. Por ejemplo, en situaciones peligrosas; es crítico que los miembros de la brigadas puedan ser

vistos con facilidad. Además, las emergencias con materiales peligrosos casi nunca ocurren en ambientes con buena iluminación, por lo que la alta visibilidad es una característica de importancia fundamental.

Los colores seleccionados para las telas de DuPont se desarrollaron a través de extensas investigaciones sobre visibilidad. Por ejemplo, los colores amarillo y amarillo limón característicos de las telas marca DuPont® Tychem®, pueden verse en un intervalo del espectro visible más amplio que otro tipo de prenda. Por otro lado, existen situaciones en las que ser visible es tan peligroso como el agente químico o biológico que se está enfrentando. Cuando se prefiere – o requiere – discreción, las telas especiales de baja visibilidad, como las de nuestra línea DuPont® Tychem® CPF o DuPont® Tychem® LV, brindan un efecto de camuflaje en una amplia diversidad de ambientes.

# Seleccionando una Prenda

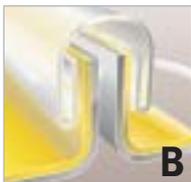
## 3 › Construcción de la costura

Incluso las mejores telas de protección del mundo son inservibles si no tienen costuras fuertes y herméticas. Un hilo suelto o un orificio, y la barrera entre usted y el medio ambiente se desvanece, dejándolo vulnerable.



### COSTURA COSIDA (SENCILLA)

Costura de tres hilos entrelazados alrededor de los bordes de dos piezas de tela, que dan una unión robusta y resistente a la tensión.



### COSTURA REFORZADA

Costura cosida con un ribete exterior reforzado para incrementar la resistencia y la barrera. Se utiliza en los casos de salpicaduras potenciales de líquidos no peligrosos, o para evitar la penetración de partículas a través de la costura.



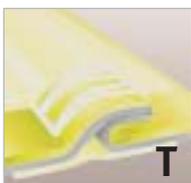
### COSTURA TERMOSELLADA ULTRASÓNICA O NSR

Costura sellada que se forma cuando los materiales son plegados sobre sí mismos y soldados con calor. En este caso no hay rellenos, hilos ni orificios de aguja.



### TERMOSELLADA SENCILLA O THERMOBOND

Unión cosida y sellada con cinta para dar una fuerte resistencia química contra fuertes salpicaduras de químicos peligrosos. La costura cosida se cubre con una banda de material compatible sellado con calor.



### TERMOSELLADA DOBLE O THERMOBOND MAX

Costura cosida y sellada con cinta en el interior y exterior para dar una unión sumamente fuerte y resistente a las sustancias químicas y a la tensión.

## 4 › Estilo de la prenda

Los diferentes trabajos requieren prendas de protección con diferentes estilos o configuraciones. Es por ello que DuPont ofrece una amplia variedad de modelos, que van desde capuchas, chalecos, delantales y overoles; hasta trajes totalmente encapsulados (Nivel B y Nivel A). Estos últimos vienen con entrada al frente o en la parte posterior, con espalda plana para uso de línea de aire o con espalda expandida para uso de equipo de respiración autónoma (SCBA).



## 5 › Construcción de las prendas

Nuestros trajes de protección tienen un gran número de componentes y opciones.

### Capuchas

Además de nuestros diseños de capucha estándar, muchas de las prendas tienen una capucha con ajuste para uso de respirador. Éstas cuentan con una cremallera más larga que se extiende desde la barbilla para cubrir completamente el área del cuello; mientras que las capuchas estándar sólo se extienden hasta el cuello.



### Caretas

Las diferentes condiciones requieren diferentes tipos de careta. Además de la careta estándar, DuPont tiene diversos estilos que ofrecen un mayor campo visual, permitiendo al usuario ver mejor lo que está haciendo, reducir los pasos en falso, facilitar el movimiento más natural, y mejorar el contacto visual y la comunicación.



La careta EX (extra-ancha) tiene un diseño envolvente con gran espacio para incorporar el regulador montado en la mascarilla (mask-mounted regulator) (MMR). Esta careta es más ancha y larga, lo que amplía la visión periférica y vertical.

La careta de tres capas ofrece un mejor sellado e incrementa el margen de tiempo para llegar a una zona segura.



### Válvulas

Muchos de los trajes totalmente encapsulados de DuPont, tienen válvulas de ventilación de extra-baja presión con cubiertas que dan protección adicional contra las fugas hacia el interior y el sobre-inflado. Las cubiertas de las válvulas, permiten un fácil acceso a la válvula durante las pruebas de presión. El adaptador de prueba se conecta directamente a la válvula de ventilación, haciendo posible probar la presión del traje sin tener que quitar toda la válvula. Esto significa que las pruebas pueden realizarse con rapidez y seguridad.



Auer® Brand

### Careta EX

Es el último desarrollo sólo de DuPont para la visión periférica. Nuestro exclusivo diseño envolvente, da una visión panorámica sin obstrucciones. Es lo suficientemente amplia como para permitir el uso de reguladores (MMR) en la mascarilla del respirador.

### Respiradores

Los trajes totalmente encapsulados vienen con entrada al frente o en la parte posterior, con espalda plana y entrada para línea de aire o con expansión para uso de SCBAs. Para solicitar mayor información sobre los respiradores, comuníquese con su distribuidor local.

### Mangas amplias

Las mangas amplias permiten que el usuario introduzca sus brazos en la prenda y alcance la careta y el SCBA.

### Guantes integrados

DuPont cuenta con sistemas diversos, incluyendo anillos y abrazaderas que forma un sello hermético entre la manga de la ropa y el guante; un sistema reemplazable en campo y un sistema de guantes duales.



### Cierre hermético

La cremallera protectora contra vapores y salpicaduras de líquido está cubierta con dos solapas, y se fija con un cierre de Velcro®.

### Solapas protectoras

La solapa protectora cubre el área de la cremallera o el cierre, dándole protección adicional, y se fija con Velcro®.

### Botas integradas y botas calcetín

Las botas integradas son botas que pueden utilizarse por dentro o fuera de los zapatos de trabajo estándar.

Las botas calcetín están diseñadas para utilizarse dentro de las botas de protección del usuario.

La solapa cubrebota es una protección adicional contra las salpicaduras.



DuPont®  
**Tychem®**



## Protección química, versátil y confiable.

Todos los días sus empleados y brigadas de emergencia enfrentan diversos riesgos. DuPont Protección Personal, puede ayudarle a manejar con seguridad los peligros en su sitio de trabajo.

Nuestra familia de productos marca DuPont® Tychem®, ofrecen protección confiable contra todo. Desde salpicaduras de líquido, hasta ambientes radioactivos; pasando por productos químicos industriales y agentes de armamento químico.

Esta seguridad sin paralelo inicia con las exclusivas telas de barrera de DuPont, que son sometidas a severas pruebas de permeación química por laboratorios independientes. Por ejemplo, nuestra tela DuPont® Tychem® TK, ha sido probada exitosamente con más de 260 sustancias estándar.

Además, la construcción de la ropa es fundamental. Las telas fuertes, costuras herméticas, cremalleras seguras y amplias caretas que ofrecen mejor visibilidad, se traducen en la confianza que usted puede depositar en el desempeño de las prendas DuPont® Tychem®.

Los diseños y tamaños garantizan la facilidad de movimiento, y ayudan a disminuir la tensión del usuario. Y los colores DuPont® Tychem® de alta visibilidad, amarillo limón y amarillo seguridad, incrementan la seguridad de quien los viste. Por otro lado, también ofrecemos opciones de baja visibilidad para las aplicaciones que requieren discreción.

## NIVEL MEDIO



### Lista de 21 Sustancias Químicas Industriales ASTM F1001

	CAS #	Estado Físico	Tychem® QC	Tychem® CPF 1	Tychem® SL	Tychem® CPF 2	Tychem® F	Tychem® CPF 3
Acetona	67-64-1	L	inm.	inm.	12	12	>480	>480
Acetonitrilo	75-05-8	L	inm.	inm.	12	12	157	inm.
Amoniaco	7664-41-7	G	inm.	np	32	32	79	12
1, 3-Butadieno	106-99-0	G	inm.	np	>480	>480	>480	>480
Bisulfuro de Carbono	75-15-0	L	inm.	inm.	inm.	inm.	>480	16
Cloro	7782-50-5	G	inm.	np	>480	>480	>480*	>480
Diclorometano	75-09-2	L	inm.	inm.	inm.	inm.	inm.	inm.
Dietilamina	109-89-7	L	inm.	inm.	12	12	>480	>480
N, N-Dimetilformamida	68-12-2	L	inm.	25	95	95	>480	>480
Acetato de Etilo	141-78-6	L	inm.	inm.	14	14	>480	>480
Óxido de Etileno	75-21-8	G	inm.	np	inm.	inm.	65	>480
n-Hexano	110-54-3	L	inm.	inm.	10	10	>480	>480
Ácido Clorhídrico	7647-01-0	G	inm.	np	>480	>480	>480	>480
Metanol	67-56-1	L	inm.	inm.	>480	>480	77	inm.
Cloruro de Metilo	74-87-3	G	inm.	np	>480	>480	>480	>480
Nitrobenceno	98-95-3	L	inm.	inm.	102	102	>480	>480
Hidróxido de Sodio, 50%	1310-73-2	L	>480	>480	>480	>480	>480	>480
Ácido Sulfúrico Concentrado	7664-93-9	L	>480	>480	>480	>480	>480	>480
1, 1, 2-Tetracloroetileno	127-18-4	L	inm.	inm.	inm.	inm.	>480	>480
Tetrahidrofurano	109-99-9	L	inm.	inm.	inm.	inm.	>464	>480
Tolueno	108-88-3	L	inm.	inm.	inm.	inm.	>480	>480

### Agentes para Armas Químicas de Destrucción Masiva

Lewisita	np	np	>360	>360	360	120
Mostaza	np	np	180	180	>720	120
Tabún	np	np	np	np	>720	np
Sarín	np	np	360	360	>720	120
Somán	np	np	np	np	>720	>480
VX	np	np	>720	>720	>720	>480

#### Pruebas Independientes

Todas las pruebas de permeación son realizadas por laboratorios de prueba acreditados e independientes. Exceptuando a los agentes para armas químicas, todos los resultados se basan en el ASTM F739, "Método de Prueba para la Resistencia de los Materiales para Ropa de Protección a la Permeación de Líquidos o Gases en Contacto Continuo" (*Test Method for Resistance of Protective Clothing Materials to Permeación by Liquids or Gases under Continuous Contact*). Los agentes para armas químicas se prueban con el Mil-STD 282. Todas las pruebas se realizan a temperatura ambiente, a menos que se indique lo contrario. Usted puede solicitar una copia de los reportes individuales, llamando al 1-877-797-5907.

Los agentes para armas químicas se prueban de acuerdo con el Método T-209 (L y HD, 37°C) o Método 208 (GA, GB, GD, VX, 25°), en niveles de 100 g/m<sup>2</sup>. Las sustancias industriales se prueban a temperatura ambiente con tiempos de barrera estandarizados, que se basan en alcanzar una tasa de permeación de 0.1 pg/cm<sup>2</sup>/min, como ha sido definido en el ASTM F739.

## ALTO NIVEL



### Lista de 21 Sustancias Químicas Industriales ASTM F1001

CAS #	Estado Físico	Tychem® QC	Tychem® CPF 4	Tychem® Responder	Tychem® TK	Tychem® Responder CSMF	Reflector®
67-64-1	L	>480	>480	>480	>480	>480	>480
75-05-8	L	>480	>480	>480	>480	>480	>480
7664-41-7	G	46	>480	>480	>480	>480	>480
106-99-0	G	>480	>480	>480	>480	>480	>480
75-15-0	L	>480	>480	>480	>480	>480	>480
7782-50-5	G	>480	>480	>480	>480	>480	>480
75-09-2	L	432	114	>480	>480	>480	>480
109-89-7	L	>480	>480	>480	>480	>480	>480
68-12-2	L	>480	>480	>480	>480	>480	>480
141-78-6	L	>480	>480	>480	>480	>480	>480
75-21-8	G	>480	305	>480	>480	>480	>480
110-54-3	L	>480	>480	>480	>480	>480	>480
7647-01-0	G	>480	>480	>480	>480	>480	>480
67-56-1	L	157	>480	>480	>480	>480	>480
74-87-3	G	>480	>480	>480	>480	>480	>480
98-95-3	L	>480	>480	>480	>480	>480	>480
1310-73-2	L	>480	>480	>480	>480	>480	>480
7664-93-9	L	>480	>480	>480	>480	>480	>480
127-18-4	L	>480	>480	>480	>480	>480	>480
109-99-9	L	>480	>480	>480	>480	>480	>480
108-88-3	L	>480	>480	>480	>480	>480	>480

### Agentes para Armas Químicas de Destrucción Masiva

Lewisita	>720	>360	>720	>720	>720	>720
Mostaza	>720	180	>720	>720	>720	>720
Tabún	>720	np	>720	>720	>720	>720
Sarín	>720	360	>720	>720	>720	>720
Somán	>720	np	>720	>720	>720	>720
VX	>720	>720	>720	>720	>720	>720

#### ÍNDICE DE CÓDIGOS:

> = mayor que  
 < = menor que  
 L= líquido  
 G = gas  
 inm. = inmediato (<10 minutos)  
 np = no probada

El tiempo de barrera normalizado (Normalizad Breakthrough Time) (NBT) se indica en minutos. El tiempo barrera real (Actual Breakthrough Time): el tiempo de ruptura estandarizado no está disponible.

NOTA: Las cifras reportadas son promedios de las muestras sometidas al método de prueba ASTM F739. Los resultados de las pruebas tienen variaciones, por lo que se reportan los promedios de estos resultados.

Todas las pruebas de DuPont son realizadas por un tercero, y los resultados de las pruebas de permeación se presentan en las tablas anteriores.

DuPont® Tychem® QC



DuPont® Tychem® CPF 1



## DuPont® Tychem® QC y Tychem® CPF 1

- Protección contra salpicaduras ligeras.
- Se utilizan ampliamente en las siguientes industrias: petróleo, pulpa y papel, alimentos, procesamiento químico y farmacéutica.
- DuPont® Tychem® QC es una tela DuPont® Tyvek® recubierta con polietileno.
- DuPont® Tychem® CPF 1 es una película de barrera multicapa, laminada a una tela de polipropileno.
- Cómodos, durables y ligeros
- DuPont® Tychem® QC es amarilla para tener alta visibilidad; DuPont® Tychem® CPF 1 es azul.

Por favor, tome nota que todas las telas tienen diferente desempeño en permeación. Visite nuestro website para consultar los datos que satisfacen sus necesidades específicas.

**Pesticidas:** Para determinar la ropa adecuada, lea la etiqueta del producto. Si la etiqueta requiere el uso de overoles con resistencia química, entonces la ropa DuPont® Tychem® QC o DuPont® Tychem® SL, será adecuada. Si la etiqueta requiere un overol, entonces las prendas DuPont® Tyvek® serán adecuadas.

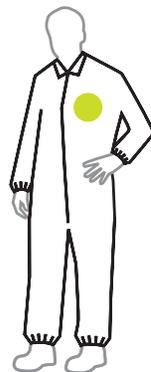
### Overol

**QC120S** 35120/05412 QC costura cosida 12/cs  
**QC120B** 37120/55412 QC costura reforzada 12/cs  
**C1120S** 1S412 CPF1 costura cosida 12/cs  
**C1120B** 1B412 CPF1 costura reforzada 12/cs  
 cremallera al frente  
 cuello



### Overol

**QC125S** 35125/05417 QC costura cosida 12/cs  
**QC125B** 37125/55417 QC costura reforzada 12/cs  
**QC125T** 63125 QC costura termosellada sencilla 4/cs  
**C1125S** 1S417 CPF1 costura cosida 12/cs  
**C1125B** 1B417 CPF1 costura reforzada 12/cs  
 cremallera al frente  
 cuello  
 elástico en puños  
 elástico en tobillos



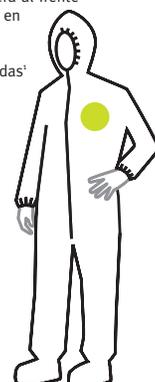
### Overol

**QC122S** 35122/05414 QC costura cosida 12/cs  
**QC122B** 37122/55414 QC costura reforzada 12/cs  
**QC122T** 63122 QC costura termosellada sencilla 4/cs  
**C1122S** 1S414 CPF1 costura cosida 12/cs  
**C1122B** 1B414 CPF1 costura reforzada 12/cs  
 capucha integrada  
 cremallera al frente  
 elástico en puños  
 botas integradas'



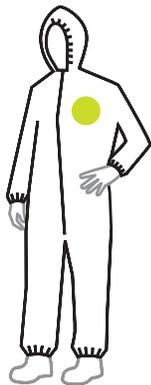
### Overol

**QC124S** 35124  
 QC costura cosida 12/cs  
**QC124B** 37124  
 QC costura reforzada 12/cs  
 capucha integrada  
 ajuste elástico para respirador'  
 cremallera al frente  
 elástico en  
 puños  
 botas  
 integradas'



## Overol

**QC127S** 35127/05428 QC costura cosida 12/cs  
**QC127B** 37127/55428 QC costura reforzada 12/cs  
**QC127T** 63127 QC costura termosellada sencilla 4/cs  
**C1127S** 15438 CPF1 costura cosida 12/cs  
**C1127B** 1B438 CPF1 costura reforzada 12/cs  
**C1127T** 1T438 CPF1 costura termosellada sencilla 6/cs  
 cremallera al frente  
 capucha integrada  
 elástico en puños  
 elástico en tobillos



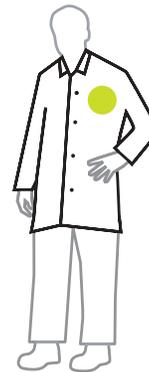
## Encapsulado Nivel B

**QC526B** 37133/55373 QC 6/cs  
**C1526B** 1B373 CPF1 6/cs  
 costura reforzada  
 careta estándar  
 entrada posterior  
 cierre con cremallera  
 cremallera con solapa  
 una salida de ventilación  
 espalda plana  
 elástico en puños  
 botas integradas<sup>1</sup>



## Bata de Laboratorio

**QC210S** 35300 QC 12/cs  
 costuras cosidas  
 cuello  
 cierre al frente con broches



## Camisola

**QC303S** 35303 QC 12/cs  
 costuras cosidas  
 cuello  
 cierre al frente con broches  
 manga larga



## Pantalón

**QC350S** 35350 QC 12/cs  
 costuras cosidas  
 cintura elástica



## Delantal

**QC273B** 37470 QC 24/cs  
 tipo babero  
 costura reforzada cintas de  
 amarre en cuello y cintura  
 28" x 36"



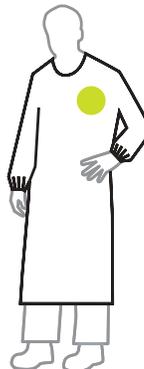
## Delantal

**QC275B** 55347 QC 25/cs  
**C1275B** 1B347 CPF1 25/cs  
 costura reforzada  
 mangas largas costura  
 reforzada cuello con broches  
 cintas de amarre en cintura  
 elástico en puños  
 28" x 44" 5-4X  
 Tallas  
 Sm - 4XL



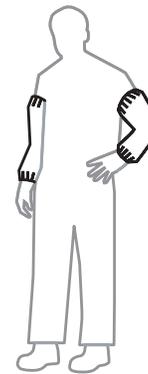
## Delantal

**QC278B** 37472 QC 12/cs  
 costura reforzada  
 mangas largas  
 cuello con broches  
 cintas de amarre en cintura  
 elástico en puños  
 26" x 52"  
 unitalla



## Mangas

**QC500B** 37500 QC 200  
 ó 100pr/cs  
 costura reforzada  
 elástico en puños y  
 antebrazos  
 18" de largo



## Cubrezapatos

**QC440S** 35440 QC 100  
 ó 50pr/cs  
 costura sencilla  
 Parte superior con elástico  
 (deben utilizarse sobre los  
 zapatos del usuario)



## Cubrebotas

**QC444S** 35444 QC costura  
 sencilla 100 ó 50pr/cs  
**QC444B** 37444 QC costura  
 reforzada 100 ó 50pr/cs  
 parte superior con elástico  
 17" de altura  
 (deben utilizarse sobre los  
 zapatos del usuario )



<sup>1</sup> **Botas calcetín:** deben ser utilizadas dentro de las botas de protección química del usuario. La cubierta anti-salpicaduras exterior brinda protección adicional. **Botas integradas:** son botas de mayor tamaño que deben utilizarse por dentro o fuera de los zapatos de trabajo estándar.

<sup>2</sup> **Capuchas ajustables para respirador:** están diseñadas con una cremallera más larga, que se extiende desde la barbilla, para cubrir completamente el área del cuello. **Capuchas estándar:** sólo cubren el cuello.

**Cremallera con solapa:** Todos los overoles estándar con costura reforzada, termosellada sencilla y NSR tienen cremallera con una sola solapa de cierre sensible a la presión. La ropa con opción 2K tiene cremallera con solapa de Velcro®. Los overoles con costuras cosidas no tienen cremallera con solapa.

**Nota:** No todos los estilos vienen en todas las tallas.

**ADVERTENCIA:** Las prendas DuPont® Tychem® no deben utilizarse cerca del calor, flamas o chispas, ni en ambientes potencialmente inflamables o explosivos.

Las prendas hechas con telas DuPont® Tychem® deben tener materiales antideslizantes en la superficie exterior de botas, cubrebota o en cualquier superficie de la prenda cuando se utilice en condiciones donde exista el riesgo de resbalar.



## DuPont® Tychem® SL y Tychem® CPF 2

- Protección efectiva contra un amplio espectro de sustancias químicas.
- Sus usos incluyen la limpieza de BPCs (Polychlorinated Biphenyls), manejo de residuos, respuesta ante emergencias con sustancias peligrosas y ambientes nucleares.
- DuPont® Tychem® SL es una película laminada de Saranex® 23-P sobre una tela DuPont® Tyvek®.
- DuPont® Tychem® CPF 2 es una película laminada Saranex® 23-P sobre una resistente tela de propileno de 1.5 oz.
- Son durables incluso en los ambientes donde la abrasión representa un problema.
- DuPont® Tychem® SL es blanco, para alta visibilidad.
- DuPont® Tychem® CPF 2 es gris para dar protección con discreción.

Por favor, tome nota que todas las telas tienen diferente desempeño en permeación. Visite nuestro website para consultar los datos que satisfacen sus necesidades específicas.

**Pesticidas:** Para determinar la ropa adecuada, lea la etiqueta del producto. Si la etiqueta requiere el uso de overoles con resistencia química, entonces la ropa DuPont® Tychem® QC o DuPont® Tychem® SL, será adecuada. Si la etiqueta requiere un overol, entonces las prendas DuPont® Tyvek® serán adecuadas.

### Overol

**SL120B** 42120/77412 SL costura reforzada 12/cs  
**C2120B** 2B412 CPF2 costura reforzada 12/cs  
**C2120T** 2T412 CPF2 costura termosellada sencilla 6/cs  
cuello cremallera al frente con solapa



### Overol

**SL125B** 42125/77417 SL costura reforzada 12/cs  
**SL125T** 41125/70417 SL costura termosellada sencilla 6/cs  
**C2125B** 2B417 CPF2 costura reforzada 12/cs  
**C2125T** 2T417 CPF2 costura termosellada sencilla 6/cs  
cuello elástico en tobillos cremallera al frente con solapa elástico en puños



### Overol

**SL122B** 42122/77414 SL costura reforzada 12/cs  
**SL122T** 41122/70414 SL costura termosellada sencilla 6/cs  
**C2122B** 2B414 CPF2 costura reforzada 12/cs  
**C2122T** 2T414 CPF2 costura termosellada sencilla 6/cs  
capucha integrada cremallera al frente con solapa elástico en puños botas integradas\*



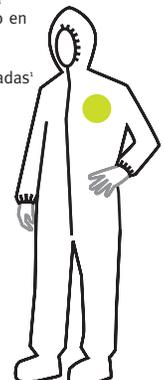
### Overol

**SL127B** 42127/77428 SL costura reforzada 12/cs  
**SL127T** 41127/70428 SL costura termosellada sencilla 6/cs  
**C2127B** 2B438 CPF2 costura reforzada 12/cs  
**C2127T** 2T438 CPF2 costura termosellada sencilla 6/cs  
capucha integrada cremallera al frente con solapa elástico en puños elástico en tobillos



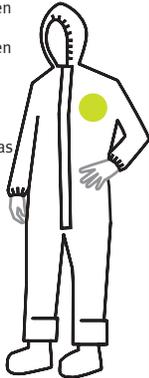
### Overol

**SL169B** 42124 SL costura reforzada 12/cs  
capucha integrada ajuste elástico (para respirador) cremallera al frente con solapa elástico en puños botas integradas\*



## Overol

**C2168B** 2B426 CPF2 costura reforzada 12/cs  
**C2168T** 2T426 CPF2 costura termosellada sencilla 6/cs  
 capucha integrada  
 cremallera al frente con solapa elástico en puños elástico en tobillos botas calcetín<sup>1</sup> solapa cubrebotas



## Encapsulado Nivel B

**SL526T** 41133 SL costura termosellada sencilla, solapa cubrebotas, 1/cs  
**SL526B** 42133/77373 SL costura reforzada, capucha amplia para respirador, una salida de ventilación, 6/cs  
**C2526B** 2B373 CPF2 costura reforzada 6/cs  
**C2526T** 2T373 CPF2 costura termosellada sencilla 6/cs  
 careta estándar (20 mil PVC)  
 entrada posterior  
 cierre con cremallera  
 doble solapa con Velcro®  
 dos salidas de ventilación  
 espalda plana (para línea de aire)  
 elástico en puños  
 botas integradas<sup>2</sup>



solapa cubrebotas sólo en SL 526T

## Encapsulado Nivel B

**SL527T** 41135 SL entrada al frente 1/cs  
**SL528T** 41635 SL entrada posterior 1/cs  
 costuras termoselladas sencillas  
 careta estándar (20 mil PVC)  
 cierre con cremallera  
 doble solapa con Velcro®  
 dos salidas de ventilación  
 espalda expandida  
 elástico en puños  
 botas calcetín<sup>1</sup>  
 solapa cubrebotas



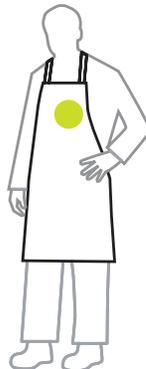
## Encapsulado Nivel B

**SL527B** 42135 SL costura reforzada entrada al frente 1/cs  
**SL528B** 42635 SL costura reforzada entrada posterior 1/cs  
**C2528B** 2B571 CPF2 costura reforzada entrada posterior 6/cs  
**C2528T** 2T571 CPF2 costura termosellada sencilla, entrada posterior 6/cs  
 careta estándar (20 mil PVC)  
 cierre con cremallera  
 doble solapa con Velcro®  
 una salida de ventilación  
 espalda expandida  
 elástico en puños  
 botas calcetín<sup>1</sup>  
 solapa cubrebotas



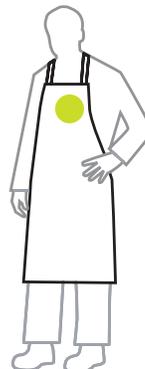
## Delantal

**SL274B** 00703 SL 50/cs  
 tipo babero  
 costura reforzada cintas de amarre en cuello y cintura 36"



## Delantal

**SL273B** 42470 SL 24/cs  
 tipo babero  
 costura reforzada cintas de amarre en cuello y cintura 44"



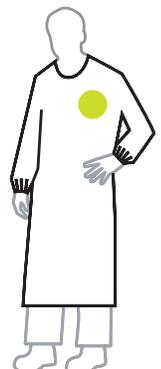
## Delantal

**SL275B** 77347 SL 25/cs  
**C2275B** 2B347 CPF2 25/cs  
 costura reforzada  
 manga largas  
 cuello con broches  
 cintas de amarre en cintura  
 elástico en puños  
 44"  
 S-4X



## Delantal

**SL278B** 42472 SL 12/cs  
 costura reforzada  
 manga largas  
 cuello con broches  
 cintas de amarre en cintura  
 elástico en puños  
 52"  
 unitalla



## Chaqueta

**C2670T** 2T670 CPF2 6/cs  
 costuras selladas  
 elástico en puños  
 cremallera al frente con doble solapa



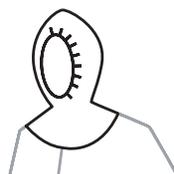
## Pantalón con Peto

**C2360T** 2T459 CPF2 6/cs  
 costuras termoselladas sencillas  
 tirantes ajustables con broches de presión



## Capucha

**SL657B** 423186 SL 48/cs  
 costura reforzada  
 entra por la cabeza  
 contorno facial elástico  
 cubre-hombros



## Cubrebotas

**SL444B** 42444/ 77017 SL, 200 ó 100pr/cs  
 costura reforzada  
 parte superior con elástico 17" de altura  
 (deben utilizarse sobre los zapatos del usuario)



<sup>1</sup> **Botas calcetín:** deben ser utilizadas dentro de las botas de protección química del usuario. La cubierta anti-salpicaduras exterior brinda protección adicional. **Botas integradas:** son botas de mayor tamaño que deben utilizarse por dentro o fuera de los zapatos de trabajo estándar.

<sup>2</sup> **Capuchas ajustables para respirador:** están diseñadas con una cremallera más larga, que se extiende desde la barbilla, para cubrir completamente el área del cuello. **Capuchas estándar:** sólo cubren el cuello.

**Cremallera con solapa:** Todos los overoles estándar con costura reforzada, termosellada sencilla y NSR tienen cremallera con una sola solapa de cierre sensible a la presión. La ropa con opción 2K tiene cremallera con solapa de Velcro®. Los overoles con costuras cosidas no tienen cremallera con solapa.

**Nota:** No todos los estilos vienen en todas las tallas.

**ADVERTENCIA:** Las prendas DuPont® Tychem® no deben utilizarse cerca del calor, flamas o chispas, ni en ambientes potencialmente inflamables o explosivos.

Las prendas hechas con telas DuPont® Tychem® deben tener materiales antideslizantes en la superficie exterior de botas, cubrebotas o en cualquier superficie de la prenda cuando se utilice en condiciones donde exista el riesgo de resbalar.

# DuPont® Tychem® F / Tychem® CPF 3

DuPont® Tychem® F



DuPont® Tychem® CPF 3



## DuPont® Tychem® F y Tychem® CPF 3

- Prendas fuertes y durables con amplia barrera química.
- Deben utilizarse cuando exista potencial de exposición a agentes de armamento químico.
- DuPont® Tychem® F es una película de barrera laminada en DuPont® Tyvek®
- DuPont® Tychem® CPF 3 es una película multicapas de barrera laminada en polipropileno de 2.0 oz
- DuPont® Tychem® F es gris; DuPont® Tychem® CPF 3 tiene color bronce para dar protección con discreción.

Por favor, tome nota que todas las telas tienen diferente desempeño en permeación. Visite nuestro website para consultar los datos que satisfacen sus necesidades específicas.

### Overol

**TF145T** 70780 F 6/cs  
costuras selladas  
capucha integrada  
ajuste elástico para respirador<sup>1</sup>  
cremallera al frente con solapa  
elástico en la espalda  
elástico en puños y tobillos



### Overol

**TF169T** 70781 F 6/cs  
costuras selladas  
capucha integrada  
ajuste elástico para respirador<sup>1</sup>  
cremallera al frente con solapa  
elástico en la espalda,  
elástico en puños  
botas integradas<sup>1</sup>



### Overol

**C3122T** 3T414 CPF3 6/cs  
costuras selladas  
capucha integrada  
cremallera al frente con solapa  
elástico en puños  
botas integradas<sup>1</sup>



### Overol

**C3125T** 3T417 CPF3 6/cs  
costuras selladas  
cuello  
cremallera al frente con solapa  
elástico en puños y tobillos  
botas integradas<sup>1</sup>



### Overol

**C3127T** 3T438 CPF3 6/cs  
costuras selladas  
capucha integrada  
cremallera al frente con solapa  
elástico en puños  
elástico en tobillos



### Overol

**C3123T** 3T424 CPF3 6/cs  
costuras selladas  
capucha integrada  
cremallera al frente con solapa  
elástico en puños  
botas calcetín integradas<sup>1</sup>



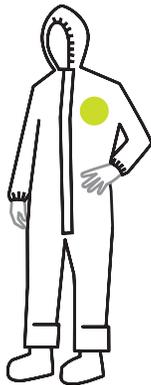
### Overol

**C3158T** 3T436-2K CPF3 6/cs  
costuras selladas  
capucha integrada  
ajuste elástico para respirador<sup>1</sup>  
cremallera al frente  
doble solapa con Velcro®  
elástico en puños  
botas calcetín integradas<sup>1</sup>  
solapa cubrebota



## Overol

**C3168T** 3T426 CPF3 6/cs  
costuras selladas  
capucha integrada  
cremallera al frente con solapa  
elástico en puños  
botas calcetín integradas¹  
solapa cubrebotas



## Encapsulado Nivel B

**C3526T** 3T373 CPF3 6/cs  
costuras selladas  
careta estándar (20 mil PVC)  
entrada posterior  
cierre con cremallera  
doble solapa con Velcro®  
una salida de ventilación  
espalda plana (entrada de  
aire normal)  
elástico en puños  
botas integradas¹



## Encapsulado Nivel B

**C3528T** 3T571 CPF3 6/cs  
costuras selladas  
careta estándar (20 mil PVC)  
entrada posterior  
cierre con cremallera  
doble solapa con Velcro®  
una salida de ventilación  
espalda expandida  
elástico en puños  
botas integradas¹  
solapa cubrebotas



## Pantalón con Peto

**C3360T** 3T459 CPF3 6/cs  
costuras termoselladas  
sencillas  
pretina ajustable con broches  
de presión



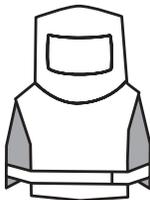
## Chaqueta

**C3670T** 3T670 CPF3 6/cs  
costuras termoselladas  
cremallera al frente  
elástico en puños  
doble solapa con Velcro®



## Capucha

**C3651T** 3T651 CPF3 6/cs  
costuras termoselladas  
careta estándar (20 mil PVC)  
entra por la cabeza  
cierra en la cintura con Velcro®



¹ **Botas calcetín:** deben ser utilizadas dentro de las botas de protección química del usuario. La cubierta anti-salpicaduras exterior brinda protección adicional. **Botas integradas:** son botas de mayor tamaño que deben utilizarse por dentro o fuera de los zapatos de trabajo estándar.

² **Capuchas ajustables para respirador:** están diseñadas con una cremallera más larga, que se extiende desde la barbilla, para cubrir completamente el área del cuello. **Capuchas estándar:** sólo cubren el cuello.

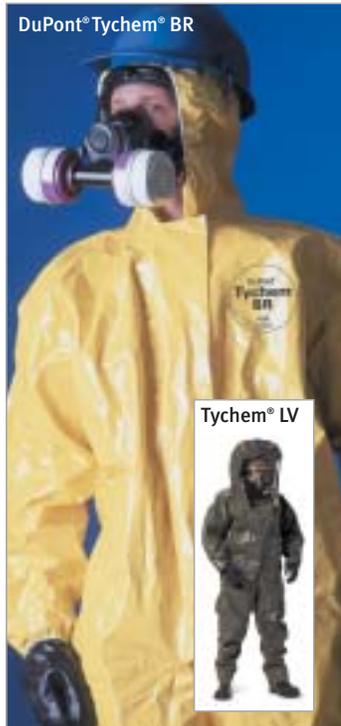
**Cremallera con solapa:** Todos los overoles estándar con costura reforzada, termosellada sencilla y NSR tienen cremallera con una sola solapa de cierre sensible a la presión. La ropa con opción 2K tiene cremallera con solapa de Velcro. Los overoles con costuras cosidas no tienen cremallera con solapa.

**Nota:** No todos los estilos vienen en todas las tallas.

**ADVERTENCIA:** Las prendas DuPont® Tychem® no deben utilizarse cerca del calor, flamas o chispas, ni en ambientes potencialmente inflamables o explosivos.

Las prendas hechas con telas DuPont® Tychem® deben tener materiales antiderrapantes en la superficie exterior de botas, cubrebotas o en cualquier superficie de la prenda cuando se utilice en condiciones donde exista el riesgo de resbalar.

# DuPont® Tychem® BR / Tychem® LV / Tychem® CPF 4



## DuPont® Tychem® BR / Tychem® LV / Tychem® CPF 4

- Protección de amplio alcance para personas que manejan materiales peligrosos.
- Los usos incluyen el manejo de sustancias químicas, manufactura petroquímica, respuesta a emergencias; y aplicaciones militares, incluyendo el manejo y respuesta ante armas de destrucción masiva.
- Cada tela es una barrera multicapa compuesta laminada en un sustrato fuerte y no tejido.
- Resistente al desgarre, perforación y abrasión para dar protección duradera y consistente.
- Extensos datos de permeación generados por un laboratorio independiente, para DuPont® Tychem® BR y Tychem® LV
- DuPont® Tychem® BR es suave, ligero y flexible para dar libertad de movimiento.
- DuPont® Tychem® BR es amarillo para alta visibilidad.
- DuPont® Tychem® LV es verde olivo y el CPF 4 es verde musgo para dar protección con discreción.

Por favor, tome nota que todas las telas tienen diferente desempeño en permeación. Visite nuestro website para consultar los datos que satisfacen sus necesidades específicas.

### Adecuado para espacios confinados Adaptador para Arnés (Passthrough)

El adaptador Passthrough puede ser integrado a su traje Nivel A, y le permitirá utilizar un Sistema de Arnés de MSA en su traje Nivel A. El Passthrough es un componente diseñado específicamente para anclar un sistema de protección contra caídas para una persona.

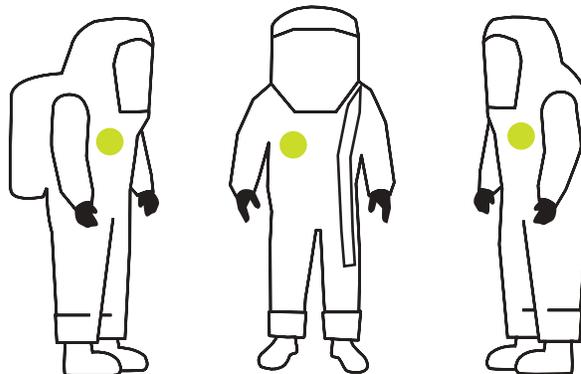
El Passthrough se instala en fábrica para ser utilizado con los trajes protectores herméticos totalmente encapsulados Tipo A. El Passthrough está diseñado para ser utilizado solamente con trajes de protección equipados con un sistema externo de abastecimiento de aire.

990560 99056 Conexión contra Caída y de Recuperación MSA (Passthrough)

### Todos los Trajes Encapsulados Nivel A de DuPont® Tychem® BR y LV tienen:

costuras termoselladas  
carea de tres capas  
(PVC 40 mil / DuPont® Teflon® 5 mil / PVC 20 mil)  
guantes internos integrados Barrier® (guantes externos integrados de butilo o Viton)  
cremallera de PVC hermética contra vapores  
doble solapa con Velcro®

botas calcetín integradas\*  
solapa cubrebotas  
refuerzos en las rodillas  
una válvula de ventilación  
cinturón de ajuste interno 1/cs

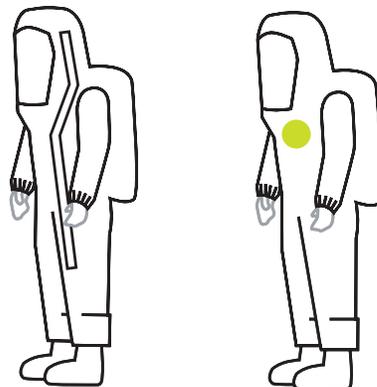


# de pieza	Carea	Espalda	Guantes	Entrada
<b>Tychem® BR</b>				
BR554T	95XFB	EX (extra amplia)	espalda expandida	butilo
BR555T	95XRB	EX (extra amplia)	espalda expandida	butilo
BR554T	95XFV	EX (extra amplia)	espalda expandida	Viton
BR555T 5C	95XRVB	EX (extra amplia)	espalda expandida	Viton
BR556T* 5C	95XFAB	EX (extra amplia)	espalda plana	butilo
BR557T*	95XRAB	EX (extra amplia)	espalda plana	butilo
BR556T* 5C	95XFAV	EX (extra amplia)	espalda plana	Viton
BR557T* 5C	95 XRAV	EX (extra amplia)	espalda plana	Viton
BR550T	95FB	estándar	espalda expandida	butilo
BR551T	95RB	estándar	espalda expandida	butilo
BR550T 5C	95FV	estándar	espalda expandida	Viton
BR551T 5C	95RV	estándar	espalda expandida	Viton
BR552T*	95FAB	estándar	espalda plana	butilo
BR553T*	95RAB	estándar	espalda plana	butilo
BR552T* 5C	95FAV	estándar	espalda plana	Viton
BR553T* 5C	95RAV	estándar	espalda plana	Viton
<b>Tychem® LV</b>				
LV554T	96XFB	EX (extra amplia)	espalda expandida	butilo
LV555T	96XRB	EX (extra amplia)	espalda expandida	butilo

\* Requiere adaptador válvula de paso nivel A. Por favor, consulte las opciones disponibles en la sección de accesorios

### Encapsulado Nivel B

BR527T 95135 BR entrada al frente 1/cs  
BR528T 95635 BR entrada posterior 1/cs  
C4528T 4T571 CPF4 entrada posterior 6/cs  
costuras termoselladas sencillas  
carea estándar (20 mil PVC)  
cierre con cremallera  
doble solapa con Velcro®  
dos salidas de ventilación  
espalda expandida  
elástico en puños



# DuPont® Tychem® BR / Tychem® LV / Tychem® CPF 4

DuPont  
Tychem

## Encapsulado Nivel B

**BR526T** 95133 BR 1/cs  
costuras selladas  
careta estándar (20 mil PVC)  
entrada posterior  
cierre con cremallera  
doble solapa con Velcro®  
dos salidas de ventilación  
espalda plana (entrada de  
aire normal)  
elástico en puños  
botas calcetín integradas¹  
solapa cubrebotas



## Encapsulado Nivel B

**C4526T** 4T373 CPF4 6/cs  
costuras selladas  
careta estándar (20 mil PVC)  
entrada posterior  
cierre con cremallera  
doble solapa con Velcro®  
una salida de ventilación  
espalda plana (uso de línea de aire)  
elástico en puños  
botas integradas¹



## Overol

**BR125T** 95125 BR 2/cs  
**C4125T** 4T417 CPF4 6/cs  
costuras selladas  
cuello  
cremallera al frente con solapa  
elástico en puños  
elástico en tobillos



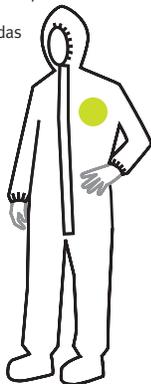
## Overol

**BR122T** 95122 BR 2/cs  
costuras selladas  
capucha integrada  
cremallera al frente con solapa  
elástico en puños  
botas integradas¹



## Overol

**BR124T** 95124 BR 2/cs  
costuras selladas  
capucha integrada ajuste  
elástico para respirador²  
cremallera al frente con  
solapa  
elástico en puños  
botas  
integradas



## Overol

**BR127T** 95127 BR 2/cs  
**LV127T** 96127 LV 2/cs  
**C4127T** 4T438 CPF4 6/cs  
costuras selladas  
capucha integrada  
cremallera al frente con solapa  
elástico en puños  
elástico en tobillos



## Overol

**BR128T** 95256 BR 2/cs  
**LV128T** 96256 LV 2/cs  
**C4168T\*** 4T426 CPF4 6/cs  
costuras selladas  
capucha integrada  
(ajuste elástico para respirador²)  
cremallera al frente con solapa  
elástico en puños  
botas calcetín¹  
solapa cubrebotas



\*Debe especificar la capucha con ajuste para respirador²

## Chaqueta

**C4670T** 4T670 CPF4 6/cs  
costuras selladas  
cremallera al frente  
elástico en puños  
doble solapa



## Pantalón con Peto

**C4360T** 4T459 CPF4 6/cs  
costuras selladas  
tirantes ajustables con  
broches de presión



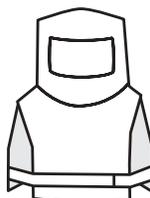
## Delantal

**BR278T** 95472 BR 2/cs  
52" de largo, unitalla  
**C4275T** 4T347 CPF4 6/cs  
44", S-4X  
costuras selladas  
mangas integradas  
cintas de amarre en cuello  
y cintura  
elástico en puños



## Capucha

**BR651T** 95389 BR 2/cs  
**C4651T** 4T651 CPF4 6/cs  
Costuras selladas  
careta estándar  
(20 mil PVC)  
entra por la cabeza  
ajuste en la cintura con  
Velcro®



## Cubrebotas

**BR444T** 95444 BR 12 ó  
6pr/cs  
costuras termoselladas  
parte superior con elástico  
17" de altura  
(deben utilizarse sobre  
los zapatos del usuario)



¹ **Botas calcetín:** deben ser utilizadas dentro de las botas de protección química del usuario. La cubierta anti-salpicaduras exterior brinda protección adicional. **Botas integradas:** son botas de mayor tamaño que deben utilizarse por dentro o fuera de los zapatos de trabajo.

² **Capuchas ajustables para respirador:** están diseñadas con una cremallera más larga, que se extiende hasta la barbilla, para cubrir completamente el área del cuello. **Las capuchas estándar** sólo cubren el cuello.

**Cremallera con solapa:** Todos los overoles estándar con costura reforzada, termosellada sencilla y NSR tienen una sola cremallera con solapa de cierre sensible a la presión. La ropa con opción 2K tiene cremallera con solapa de Velcro®. Los overoles con costuras cosidas no tienen cremallera con solapa.

Para conocer nuestra línea de trajes de capacitación totalmente encapsulados, por favor consulte nuestra sección de accesorios.

**Nota:** No todos los estilos vienen en todas las tallas.

**ADVERTENCIA:** Las prendas DuPont® Tychem® no deben utilizarse cerca del calor, flamas o chispas, ni en ambientes potencialmente inflamables o explosivos.

Las prendas hechas con telas DuPont Tychem® deben tener materiales antiderrapantes en la superficie exterior de botas, cubrebota o en cualquier superficie de la prenda cuando se utilice en condiciones donde exista el riesgo de resbalar.

DuPont® Tychem® Responder®



DuPont® Tychem® Responder  
HazMat



## DuPont® Tychem® Responder

- Protección de alto nivel contra gases, líquidos y sólidos; ya sean, tóxicos y corrosivos.
- Adecuado para situaciones domésticas de respuesta HazMat.
- Patentado, tela ligera con múltiples películas de barrera laminadas en ambos lados del polipropileno de 3 oz.
- Exitosamente probado contra más de 280 sustancias estándar.
- Trajes totalmente encapsulados Nivel A de protección contra vapores, y Nivel B de protección contra salpicaduras de líquido.
- El DuPont® Tychem® Responder es azul.

Por favor, tome nota que todas las telas tienen diferente desempeño en permeación. Visite nuestro website para consultar los datos que satisfacen sus necesidades específicas.

## Adecuado para espacios confinados

### Adaptador para Arnés (Passthrough)

El adaptador Passthrough puede ser integrado a su traje Nivel A, y le permitirá utilizar un Sistema de Arnés de MSA en su traje Nivel A. El Passthrough es un componente diseñado específicamente para anclar un sistema de protección contra caídas para una persona.

El Passthrough se instala en fábrica para ser utilizado con los trajes protectores herméticos totalmente encapsulados Tipo A. El Passthrough está diseñado para ser utilizado solamente con trajes de protección equipados con un sistema externo de abastecimiento de aire.

990560 99056 Conexión contra Caída y de Recuperación MSA (Passthrough)

### Encapsulado Nivel A

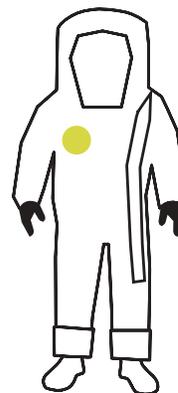
**RS52T** 41350 Responder 1/cs  
costuras termoselladas sencillas  
careda estándar (PVC 40 mil)  
entrada al frente  
cinturón de ajuste interno 2"  
cremallera de PVC hermética  
doble solapa con Velcro®  
dos válvulas de ventilación  
espalda plana\*  
guantes de butilo integrados  
botas calcetín integradas¹  
solapa cubrebota



\* Requiere adaptador (Passthrough) para nivel A. Por favor, consulte las opciones disponibles en la sección de accesorios.

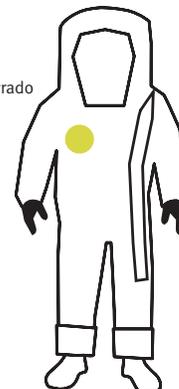
### Encapsulado Nivel A

**RS550T** 41550 Entrada al frente 1/cs  
**RS551T** 41551 Entrada posterior 1/cs  
costuras termoselladas sencillas  
careda estándar (PVC 40 mil)  
cinturón de ajuste interno  
cremallera de PVC hermética  
doble solapa  
dos válvulas de ventilación  
espalda expandida  
guantes de butilo integrados  
botas calcetín integradas¹  
solapa cubrebota



### Encapsulado Nivel A

**RS562T** 41580 Responder HazMat entrada al frente 1/cs  
**RS563T** 41581 Responder HazMat entrada posterior 1/cs  
costuras termoselladas dobles  
careda de dos capas (DuPont® Teflon® 5 mil / PVC 40 mil)  
cinturón de ajuste interno  
cremallera de PVC hermética  
doble solapa  
dos válvulas de ventilación  
espalda expandida  
guantes de butilo integrados  
guante interno Silvershield/4H integrado  
refuerzos en rodillas  
botas calcetín integradas¹  
solapa cubrebota



## Encapsulado Nivel B

**RS525T** 41370 Responder 1/cs  
costuras termoselladas sencillas  
careta estándar (40 mil PVC)  
entrada al frente  
cierre con cremallera  
doble solapa  
dos salidas de ventilación  
espalda plana (entrada para  
línea de aire)  
elástico en puños  
botas calcetín integradas<sup>1</sup>  
solapa cubrebotas



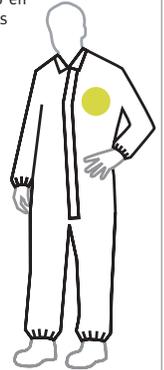
## Encapsulado Nivel B

**RS527T** 41570 Entrada al frente 1/cs  
**RS528T** 41571 Entrada posterior 1/cs  
costuras termoselladas sencillas  
careta estándar (40 mil PVC)  
cierre con cremallera  
doble solapa  
dos salidas de ventilación  
espalda expandida  
elástico en puños  
botas calcetín integradas<sup>1</sup>  
solapa cubrebotas



## Overol

**RS125T** 41250 Responder 1/cs  
costuras termoselladas  
cuello  
cremallera al frente con  
solapa  
elástico en puños  
elástico en tobillos



## Overol

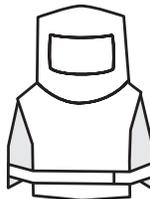
**RS127T\*** 41255-8A Responder 1/cs  
costuras termoselladas  
capucha integrada (ajuste elástico para respirador)  
elástico en puños  
cremallera al frente  
solapa con Velcro®  
botas calcetín integradas<sup>1</sup>  
solapa cubrebotas



\*Debe especificar la opción 8A para las botas calcetín y las solapa cubrebotas que se muestran.

## Capucha

**RS651T** 411750 Responder 1/cs  
costuras termoselladas  
careta estándar (20 mil PVC)  
entra por la cabeza  
cierra con Velcro® en la cintura



<sup>1</sup> **Botas calcetín:** deben ser utilizadas dentro de las botas de protección química del usuario. La cubierta anti-salpicaduras exterior brinda protección adicional. **Botas integradas:** son botas de mayor tamaño que deben utilizarse por dentro o fuera de los zapatos de trabajo.

<sup>2</sup> **Capuchas ajustables para respirador:** están diseñadas con una cremallera más larga, que se extiende hasta la barbilla, para cubrir completamente el área del cuello. **Las capuchas estándar** sólo cubren el cuello.

**Cremallera con solapa:** Todos los overoles estándar con costura reforzada, termosellada sencilla y NSR tienen una sola cremallera con solapa de cierre sensible a la presión. La ropa con opción 2K tiene cremallera con solapa de Velcro®. Los overoles con costuras cosidas no tienen cremallera con solapa.

Para conocer nuestra línea de trajes de capacitación totalmente encapsulados, por favor consulte nuestra sección de accesorios.

**Nota:** No todos los estilos vienen en todas las tallas.

**ADVERTENCIA:** Las prendas DuPont® Tychem® no deben utilizarse cerca del calor, flamas o chispas, ni en ambientes potencialmente inflamables o explosivos.

Las prendas hechas con telas DuPont Tychem® deben tener materiales antideslizantes en la superficie exterior de botas, cubrebotas o en cualquier superficie de la prenda cuando se utilice en condiciones donde exista el riesgo de resbalar.

DuPont® Tychem® TK Careta expandida



DuPont® Tychem® TK careta estándar



## DuPont® Tychem® TK

- Protección de alto nivel contra gases, líquidos y sólidos; ya sean, tóxicos y corrosivos.
- Perfectamente adecuado para situaciones de respuesta a emergencias industriales o domésticas.
- Telas extremadamente durables, resistentes a la perforación y el desgarre.
- Exitosamente probado contra más de 260 sustancias estándar.
- Trajes totalmente encapsulados Nivel A de protección contra vapores, y Nivel B de protección contra salpicaduras de líquido.
- DuPont® Tychem® TK tiene un color amarillo limón altamente visible.

Por favor, tome nota que todas las telas tienen diferente desempeño en permeación. Visite nuestro website para consultar los datos que satisfacen sus necesidades específicas.

## Adecuado para espacios confinados

### Adaptador para Arnés (Passthrough)

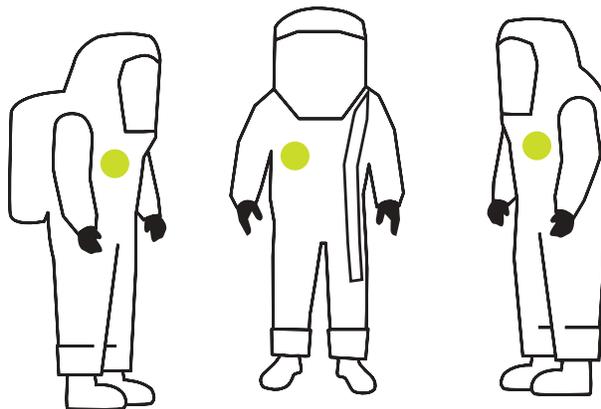
El adaptador Passthrough puede ser integrado a su traje Nivel A, y le permitirá utilizar un Sistema de Arnés de MSA en su traje Nivel A. El Passthrough es un componente diseñado específicamente para anclar un sistema de protección contra caídas para una persona.

El Passthrough se instala en fábrica para ser utilizado con los trajes protectores herméticos totalmente encapsulados Tipo A. El Passthrough está diseñado para ser utilizado solamente con trajes de protección equipados con un sistema externo de abastecimiento de aire.

990560 99056 Conexión contra Caída y de Recuperación MSA (Passthrough)

## Todos los Trajes de Encapsulado Total Nivel A de DuPont® Tychem® TK tienen

costuras termoselladas dobles  
 careta de 3 capas (PVC 40 mil / DuPont® Teflon® 5 mil / PVC 20 mil)  
 cremallera de PVC hermética  
 doble solapa con Velcro®  
 guantes internos Barrier® incorporados  
 guantes externos de butilo o Viton incorporados  
 botas calcetín integradas'  
 solapa cubrebotas  
 refuerzos en las rodillas  
 dos válvulas de ventilación  
 cinturón de ajuste interno 1/cs



# de pieza	Careta	Espalda	Guantes	Entrada
<b>Tychem® TK</b>				
TK554T	TKXFB	EX (extra amplia)	espalda expandida	butilo al frente
TK555T	TKXRB	EX (extra amplia)	espalda expandida	butilo posterior
TK554T 5C	TKXFV	EX (extra amplia)	espalda expandida	Viton al frente
TK555T 5C	TKXRV	EX (extra amplia)	espalda expandida	Viton posterior
TK556T*	TKXFAB	EX (extra amplia)	espalda plana	butilo al frente
TK557T*	TKXRAB	EX (extra amplia)	espalda plana	butilo posterior
TK556T* 5C	TKXFAV	EX (extra amplia)	espalda plana	Viton al frente
TK557T* 5C	TKXRAV	EX (extra amplia)	espalda plana	Viton posterior
TK550T	TKFB	estándar	espalda expandida	butilo al frente
TK551T	TKRB	estándar	espalda expandida	butilo posterior
TK550T 5C	TKFV	estándar	espalda expandida	Viton al frente
TK551T 5C	TKRV	estándar	espalda expandida	Viton posterior
TK552T*	TKFAB	estándar	espalda plana	butilo al frente
TK553T*	TKRAB	estándar	espalda plana	butilo posterior
TK552T* 5C	TKFAV	estándar	espalda plana	Viton al frente
TK553T* 5C	TKRAV	estándar	espalda plana	Viton posterior

\* Requiere adaptador válvula de paso nivel A. Por favor, consulte las opciones disponibles en la sección de accesorios

### RECUBRIMIENTO DE POLIMERO

#### PELICULA DE BARRERA

### RECUBRIMIENTO DE POLIMERO



TELA NO TEJIDA

### RECUBRIMIENTO DE POLIMERO

#### PELICULA DE BARRERA

### RECUBRIMIENTO DE POLIMERO

## Sección transversal de DuPont® Tychem® TK

El material de la tela de barrera química marca DuPont® Tychem® TK es único, y está formado por una tela sin tejer de gran fuerza y resistencia al desgarramiento, colocada entre dos películas exclusivas no halogenadas.

## Encapsulado Nivel B

**TK526T** TK133 TK entrada posterior 1/cs  
costuras termoselladas  
careta estándar (40 mil PVC)  
cierre con cremallera  
doble solapa con Velcro®  
dos salidas de ventilación  
espalda plana (entrada de línea de aire)  
elástico en puños  
botas calcetín integradas¹  
solapa cubrebotas



## Encapsulado Nivel B

**TK527T** TK135 TK entrada al frente 1/cs  
**TK528T** TK635 TK entrada posterior 1/cs  
costuras termoselladas  
careta estándar (40 mil PVC)  
cierre con cremallera  
doble solapa con Velcro®  
dos salidas de ventilación  
espalda expandida  
elástico en puños  
botas calcetín integradas¹  
solapa cubrebotas



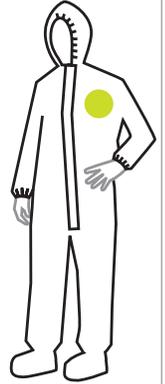
## Overol

**TK125T** TK125 TK 2/cs  
costuras termoselladas  
cuello  
cremallera al frente  
elástico en puños  
elástico en tobillos  
doble solapa



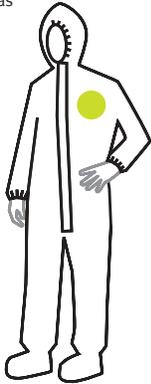
## Overol

**TK122T** TK122 TK 2/cs  
costuras termoselladas  
capucha integrada  
cremallera al frente doble  
solapa elástico en puños  
botas integradas¹



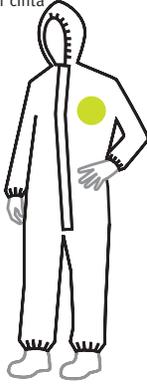
## Overol

**TK124T** TK124 TK 2/cs  
costuras termoselladas  
capucha integrada ajuste  
elástico para respirador²  
cremallera al frente  
doble solapa  
elástico en puños botas  
integradas¹



## Overol

**TK127T** TK127 TK 2/cs  
costuras termoselladas  
capuch tegrada  
cremallera al frente  
elástico en puños  
elástico en tobillos doble  
solapa  
cierre con cinta



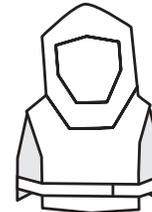
## Overol

**TK128T** TK256 TK 2/cs  
costuras termoselladas  
capucha integrada (ajuste elástico para respirador²)  
elástico en puños  
cremallera al frente  
doble solapa, cierre con cinta  
botas calcetín integradas¹



## Capucha

**TK651T** TK389 TK 1/cs  
costuras termoselladas  
careta estándar (20 mil PVC)  
entra por la cabeza  
cintura con Velcro®



¹ **Botas calcetín:** deben ser utilizadas dentro de las botas de protección química del usuario. La cubierta anti-salpicaduras exterior brinda protección adicional. **Botas integradas:** son botas de mayor tamaño que deben utilizarse por dentro o fuera de los zapatos de trabajo.

² **Capuchas ajustables para respirador:** están diseñadas con una cremallera más larga, que se extiende hasta la barbilla, para cubrir completamente el área del cuello. **Las capuchas estándar** sólo cubren el cuello.

**Cremallera con solapa:** Todos los overoles estándar con costura reforzada, termosellada sencilla y NSR tienen una sola cremallera con solapa de cierre sensible a la presión. La ropa con opción 2K tiene cremallera con solapa de Velcro®. Los overoles con costuras cosidas no tienen cremallera con solapa.

Para conocer nuestra línea de trajes de capacitación totalmente encapsulados, por favor consulte nuestra sección de accesorios.

**Nota:** No todos los estilos vienen en todas las tallas.

**ADVERTENCIA:** Las prendas DuPont® Tychem® no deben utilizarse cerca del calor, flamas o chispas, ni en ambientes potencialmente flamables o explosivos.

Las prendas hechas con telas DuPont Tychem® deben tener materiales antideslizantes en la superficie exterior de botas, cubrebotas o en cualquier superficie de la prenda cuando se utilice en condiciones donde exista el riesgo de resbalar.



DuPont® Reflector®  
Certificados ante la NFPA 1991



Conjuntos DuPont® Tychem® TK  
Certificados ante la NFPA 1991

### DuPont® Tychem® Reflector®

- Primeras prendas de uso limitado de “una sola tela” con amplia resistencia química.
- Certificado por la NFPA 1991 (edición 2000).
- Es la opción para las tareas HazMat .
- Protección química en una sola prenda que es fácil de poner y quitar.
- DuPont® Tychem® Reflector® es de color plateado para alta visibilidad.

### Conjuntos DuPont® Tychem® TK y Tychem® Responder

- Estos trajes brindan excelente resistencia química.
- Certificados por la NFPA 1991 (edición 2000)<sup>1</sup>.
- Para uso en situaciones HazMat.
- Los trajes DuPont® Tychem® TK y Tychem® Responder tienen sobrecubierta de fibra de vidrio aluminizada.
- La capa exterior es de color plateado para alta visibilidad.

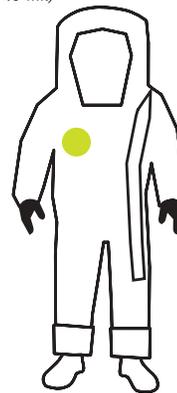
Estos trajes no brindan protección cutánea térmica para contacto directo con sólidos o líquidos calientes. Tampoco protegen contra las fuentes de calor radiante como hornos o calderas.

Por favor, tome nota que todas las telas tienen diferente desempeño en permeación. Visite nuestro website para consultar los datos que satisfacen sus necesidades específicas.

<sup>1</sup>Los conjuntos DuPont® Tychem® TK y Responder están certificados con la NFPA 1991, suponiendo que se utiliza el traje protector interno y cualquier otra protección necesaria, incluyendo respiradores, botas, etc.

### Traje totalmente Encapsulado Nivel A marca DuPont® Tychem® Reflector Certificado ante la NFPA 1991 (certificado en la opción químico-biológica)

**RF600T** 46560 Reflector entrada al frente 1/cs  
construcción multicapas en una sola tela  
costuras termoselladas triples  
carena de dos capas (DuPont® Teflon® 5 mil/PVC 40 mil)  
cremallera hermética a vapores  
doble solapa  
dos válvulas de ventilación  
espalda expandida  
guantes revestidos  
guantes multicapas integrados  
(Viton® /FR SilverShield/ tejido KEVLAR®)  
botas calcetín integradas<sup>3</sup>  
solapa cubrebota

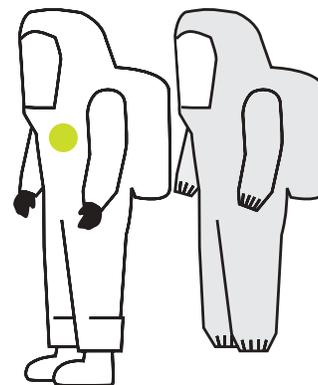


### Conjunto Totalmente Encapsulado Nivel A Marca DuPont® Tychem® Responder Certificado ante la NFPA 1991 (certificado en la opción químico-biológica)

**RS600T** 50660 conjunto Responder de entrada al frente 1/cs  
**RS601T** 50661 conjunto Responder de entrada posterior 1/cs

**TRAJE INTERNO**  
costuras termoselladas  
dobles  
carena de dos capas  
(DuPont® Teflon® 5 mil/PVC 40 mil)  
cierre con cremallera hermética  
doble solapa  
tres válvulas de ventilación  
espalda expandida  
guantes de tres capas integrados  
(Viton® /FR Silver Shield/ tejido DuPont® KEVLAR®)  
botas calcetín integradas<sup>3</sup>  
solapa cubrebota

**TRAJE EXTERNO**  
fibra de vidrio aluminizada  
carena (FEP DuPont® Teflon® 10 mil)  
elástico en puños  
elástico en tobillos  
cierre de cremallera con solapa  
una válvula de ventilación  
espalda expandida

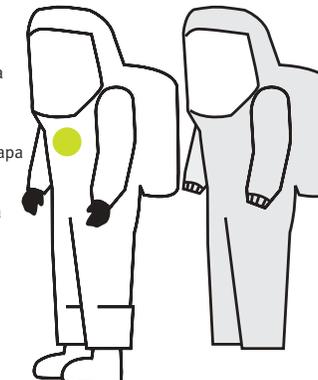


### Conjuntos Totalmente Encapsulado Nivel A Tychem® TK Certificados ante la NFPA 1991<sup>1</sup> (certificados para las opciones químico-biológicas y de gas licuado)

**TK600T** TKXF91 TK conjunto de entrada al frente  
**TK601T** TKXR91 TK conjunto de entrada posterior

**TRAJE INTERNO**  
costuras termoselladas  
dobles  
carena de tres capas EX (PVC 40 mil / DuPont® Teflon® 5 mil/ PVC 20 mil)  
cremallera hermética a vapores  
doble solapa  
cuatro válvulas de ventilación  
espalda expandida  
guantes integrados de tres capas (Neopreno/Película EVOH/ tejido DuPont® KEVLAR®)  
botas calcetín integradas<sup>3</sup>  
solapa cubrebota

**TRAJE EXTERNO**  
fibra de vidrio aluminizada  
costuras DuPont® NOMEX® cosidas  
carena extra amplia (Lexan 20 mil)  
puños ribeteados  
cierre con Velcro®  
cremallera con solapa  
cuatro válvulas de ventilación  
espalda expandida



# DuPont® Tychem® NFPA 1994 Clases 1 y 3

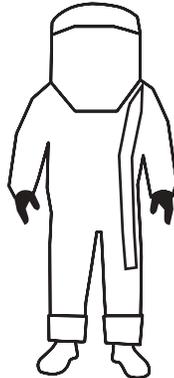
DuPont  
Tychem

## Trajes Totalmente Encapsulados Nivel A, Certificados ante la NFPA 1994 Clase 1<sup>2</sup>

**RS612T** Material Responder. Entrada al frente 1/cs  
**RS613T** Material Responder. Entrada posterior 1/cs  
 costuras termoselladas dobles  
 careta de dos capas (DuPont® Teflon® 5 mil/PVC 40 mil)  
 cierre con cremallera hermética  
 doble solapa  
 tres válvulas de ventilación  
 espalda expandida  
 guantes de tres capas integrados (Viton /FR Silver Shield/  
 tejido DuPont® KEVLAR®)  
 botas calcetín integradas<sup>3</sup>  
 solapa cubrebotas



**TK612T** TK conjunto de entrada al frente  
**TK613T** TK conjunto de entrada posterior  
 costuras termoselladas dobles  
 careta de tres capas EX (PVC 40 mil/ DuPont® Teflon®  
 5 mil/PVC 20 mil)  
 cremallera hermética a vapores  
 doble solapa  
 cuatro válvulas de ventilación  
 espalda expandida  
 guantes de tres capas integrados (Neopreno/Película  
 EVOH/ tejido DuPont® KEVLAR® knit)  
 botas calcetín integradas<sup>3</sup>  
 solapa cubrebotas



DuPont® Tychem® TK  
 Certificados ante la NFPA 1994  
 Clase 1<sup>2</sup>



Conjuntos DuPont® Tychem® CPF 3  
 Certificados ante la NFPA 1994  
 Clase 3<sup>2</sup>

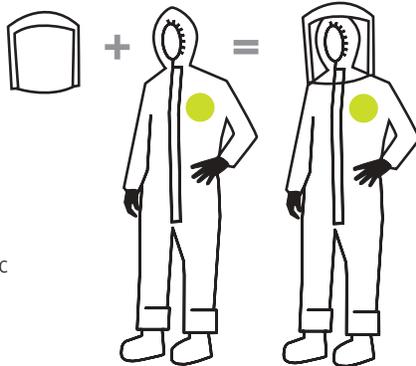


## Conjuntos de Overol y Sobrecapucha DuPont® Tychem® CPF 3 certificados ante la NFPA 1994 Clase 3<sup>2</sup>

### C3610T CPF3

**CAPUCHA**  
 costuras termoselladas  
 largo al hombro con careta  
 multicapas y broches de presión

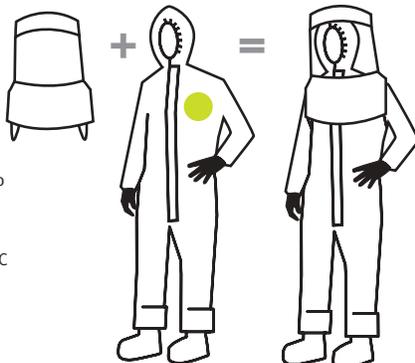
**OVEROL**  
 costuras termoselladas  
 capucha integrada (ajuste elástico  
 para respirador)  
 cremallera al frente con solapa  
 sistema de guantes de barrera  
 química con guante externo de PVC  
 botas calcetín integradas<sup>3</sup>  
 solapa cubrebotas  
 manual de usuario



### C3611T CPF3

**CAPUCHA**  
 costuras termoselladas  
 largo al pecho  
 careta multicapa y tirantes  
 ajustables

**OVEROL**  
 costuras termoselladas  
 capucha integrada (ajuste elástico  
 para respirador)  
 cremallera al frente con solapa  
 sistema de guantes de barrera  
 química con guante externo de PVC  
 botas calcetín integradas<sup>3</sup>  
 solapa cubrebotas  
 manual de usuario



## Trajes DuPont® Tychem® TK y Tychem® Responder Certificados ante la NFPA 1994 Clase 1<sup>2</sup>

- Para ser utilizados en incidentes de terrorismo químico o biológico donde las sustancias involucradas representan una amenaza inmediata, no están identificadas y tienen concentración desconocida.
- Alto nivel de resistencia a la permeación contra agentes químicos y biológicos; y contra líquidos y gases industriales de alto riesgo.
- Integridad hermética contra vapores.
- Duración extrema contra la abrasión, desgaste, perforación y corte.
- DuPont® Tychem® TK es de color amarillo limón característico del traje para alta visibilidad.
- DuPont® Tychem® Responder es azul.

## Conjuntos DuPont® Tychem® CPF 3 Certificados ante la NFPA 1994 Clase 3<sup>2</sup>

- Para ser utilizados mucho tiempo después de la emisión, o en la periferia del punto de emisión, debido a incidentes de terrorismo químico o biológico.
- Integridad de impermeabilidad a líquidos.
- Brinda resistencia a la permeación de líquidos diluidos.
- DuPont® Tychem® CPF 3 tiene color bronce para dar protección con discreción.

<sup>2</sup> Los Conjuntos DuPont® Tychem® están certificados con los Estándares NFPA 1994 suponiendo que se utilizan todos los componentes especificados y al igual que otra protección necesaria, incluyendo respiradores, botas, etc.

<sup>3</sup> **Botas calcetín:** deben ser utilizadas dentro de las botas de protección química del usuario. La cubierta anti-salpicaduras exterior brinda protección adicional. **Botas integradas:** son botas de mayor tamaño que deben utilizarse por dentro o fuera de los zapatos de trabajo.

Por favor, tome nota que todas las telas tienen diferente desempeño en permeación. Visite nuestro sitio en internet para consultar los datos que satisfacen sus necesidades específicas.

DuPont® Tychem® Responder CSM



DuPont® Tychem Responder CSM



## DuPont® Tychem® Responder CSM

- Protección de alto nivel contra aerosoles pesados, aspersores, salpicaduras de líquidos y gases peligrosos.
- Para el manejo de agentes bélicos químicos, limpieza de sitios militares y primera respuesta HazMat.
- Elaborado para especificaciones militares, con pruebas de inflación del 100%. Además numerosas pruebas de construcción del traje y la tela.
- Totalmente encapsulado, brinda protección contra vapor Nivel A y protección contra salpicaduras de líquido Nivel B.
- DuPont® Tychem® CSM es color arena, para baja visibilidad y operaciones discretas.

Por favor, tome nota que todas las telas tienen diferente desempeño en permeación. Visite nuestro website para consultar los datos que satisfacen sus necesidades específicas.

## Adecuado para espacios confinados

### Adaptador para Arnés (Passthrough)

El adaptador Passthrough puede ser integrado a su traje Nivel A, y le permitirá utilizar un Sistema de Arnés de MSA en su traje Nivel A. El Passthrough es un componente diseñado específicamente para anclar un sistema de protección contra caídas para una persona.

El Passthrough se instala en fábrica para ser utilizado con los trajes protectores herméticos totalmente encapsulados Tipo A. El Passthrough está diseñado para ser utilizado solamente con trajes de protección equipados con un sistema externo de abastecimiento de aire.

990560 99056 Conexión contra Caída y de Recuperación MSA (Passthrough)

## Encapsulado Nivel A

**RC550T 42583** Responder CSM 1/cs  
costuras termoselladas dobles  
careda de dos capas (DuPont® Teflon®  
5 mil / PVC 40 mil)  
entrada al frente  
cremallera hermética a vapores  
triple solapa con Velcro®  
dos válvulas de ventilación  
espalda expandida  
guantes de butilo integrados  
(especificaciones militares)  
botas calcetín integradas<sup>1</sup>  
solapa cubrebotas



## Overol

**RC128T 42489** Responder CSM 1/cs  
costuras termoselladas dobles  
capucha integrada (ajuste elástico  
para respirador<sup>2</sup>)  
cremallera al frente  
doble solapa con Velcro®  
sistema de guantes de butilo integrado  
(guantes con especificaciones  
militares)  
botas calcetín integradas<sup>1</sup>  
solapa cubrebotas



<sup>1</sup> **Botas calcetín:** deben ser utilizadas dentro de las botas de protección química del usuario. La cubierta anti-salpicaduras exterior brinda protección adicional. **Botas integradas:** son botas de mayor tamaño que deben utilizarse por dentro o fuera de los zapatos de trabajo.

<sup>2</sup> **Capuchas ajustables para respirador:** están diseñadas con una cremallera más larga, que se extiende hasta la barbilla, para cubrir completamente el área del cuello. **Las capuchas estándar** sólo cubren el cuello.

**Cremallera con solapa:** Todos los overoles estándar con costura reforzada, termosellada sencilla y NSR tienen una sola cremallera con solapa de cierre sensible a la presión. La ropa con opción 2K tiene cremallera con solapa de Velcro®. Los overoles con costuras cosidas no tienen cremallera con solapa.

Para conocer nuestra línea de trajes de capacitación totalmente encapsulados, por favor consulte nuestra sección de accesorios.

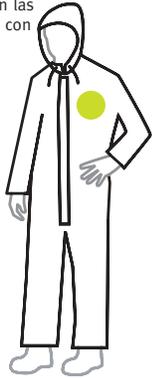
**Nota:** No todos los estilos vienen en todas las tallas.

**ADVERTENCIA:** Las prendas DuPont® Tychem® no deben utilizarse cerca del calor, flamas o chispas, ni en ambientes potencialmente flamables o explosivos.

Las prendas hechas con telas DuPont Tychem® deben tener materiales antiderrapantes en la superficie exterior de botas, cubrebotas o en cualquier superficie de la prenda cuando se utilice en condiciones donde exista el riesgo de resbalar.

## Overol

**SP138N** 85890 SP 8/cs  
Capucha desmontable  
cierre con cremallera al frente  
solapa contra salpicaduras  
oculta con broche  
espalda elástica  
manga elástica interna  
ajuste en las  
piernas con  
broche



## Chaqueta

**SP675N** 85861 SP 10/cs  
Capucha desmontable  
solapa contra salpicaduras  
cierra con broches



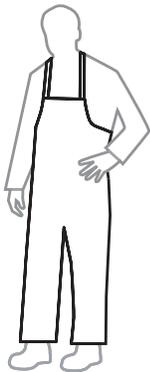
## Chaqueta

**SP676N** 85863 SP 10/cs  
Capucha desmontable  
cierre con broche  
manga elástica interna  
solapa contra salpicaduras



## Overol

**SP360N** 85860 SP 10/cs  
Tirantes ajustables



## Overol

**SP362N** 85862 SP 10/cs  
tirantes ajustables  
solapa interna elástica para  
la bota



## DuPont® Tychem® SP



## DuPont® Tychem® SP



## DuPont® Tychem® SP

- Tela de PVC 45 mils.
- Resiste ácidos, solventes, sustancias químicas y aceites.
- Es la opción reusable ideal para contratistas; así como, procesadores y manipuladores de sustancias químicas.
- Costuras termosoldadas, entrepierna reforzada y broches no conductores.
- Las tallas superan el estándar ASTM F1891.
- DuPont® Tychem® SP es verde.

Nota: No todos los estilos vienen en todas las tallas.

**ADVERTENCIA:** Las prendas DuPont® Tychem® no deben utilizarse cerca del calor, flamas o chispas, ni en ambientes potencialmente inflamables o explosivos.

Las prendas hechas con telas DuPont® Tychem® deben tener materiales antiderrapantes en la superficie exterior de botas, cubrebotas o en cualquier superficie de la prenda cuando se utilice en condiciones donde exista el riesgo de resbalar.

Por favor, tome nota que todas las telas tienen diferente desempeño en permeación. Visite nuestro website para consultar los datos que satisfacen sus necesidades específicas.

DuPont® Tychem® PVC



DuPont® Tychem® Butilo



### DuPont® Tychem® PVC/CPE/Butilo

- Protección cotidiana contra los riesgos del manejo y operaciones de mantenimiento con sustancias peligrosas.
- Prendas de PVC, polietileno clorado (CPE) o butilo.
- Trajes totalmente encapsulados, overoles, pantalones con peto, chaquetas y capuchas.
- No tienen tacto “pegajoso” como algunos productos de PVC.
- La tela de CPE aprueba los requerimientos de flamabilidad NFPA 1991.
- Las prendas de PVC y CPE están disponibles en color naranja; las prendas de butilo son verdes.

Por favor, tome nota que todas las telas tienen diferente desempeño en permeación. Visite nuestro website para consultar los datos que satisfacen sus necesidades específicas.

### Encapsulado Nivel A

**D2550T** 35580 CPE costura termosellada sencilla 1/cs  
**BU550T** 12550 tirantes de butilo (guantes de butilo y cremallera de neopreno) 1/cs  
 careta (PVC 40 mil)  
 entrada al frente  
 cierre de PVC hermético a vapores  
 cremallera con solapa y cierre con broches  
 dos válvulas de ventilación  
 espalda expandida  
 guantes de neopreno integrados  
 botas calcetín integradas  
 solapa cubrebotas



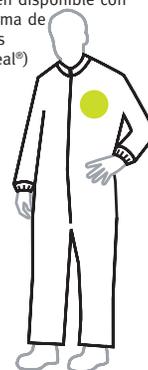
### Encapsulado Nivel A

**D2552T** 35350 CPE costura termosellada sencilla 1/cs  
**BU552T** 12350 tirantes de butilo (guantes de butilo y cremallera de neopreno) 1/cs  
 careta (PVC 40 mil)  
 entrada al frente  
 cierre de PVC hermético a vapores  
 cremallera con solapa y cierre con broches  
 dos válvulas de ventilación  
 espalda plana  
 guantes de neopreno integrados  
 botas calcetín integradas  
 solapa cubrebotas  
 especificar válvula para línea de aire



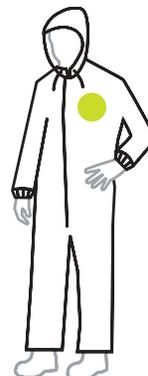
### Overol

**D1135T** 37400 PVC 1/cs  
 costuras termoselladas sencillas  
 cuello mandarín  
 cierre al frente con Velcro® con broches puños ribeteados  
 (también disponible con el sistema de guantes Shur-Seal®)



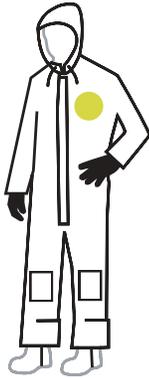
### Overol

**D1136T** 37405 PVC costura termosellada sencilla 1/cs  
**D2136T** 35205 CPE costura termosellada sencilla 1/cs  
**BU136T** 12205 tirantes de butilo 1/cs  
 capucha integrada (con jareta)  
 cierre al frente con broches o Velcro®  
 puños ribeteados



## Overol

**D1137T<sup>1</sup>** 37433 PVC costura termosellada sencilla 1/cs capucha integrada (con jareta) cremallera al frente con solapa (Velcro® y broches a presión) sistema de guantes Shur-Seal® refuerzo en rodillas estribos solapa cubrebotas



## Chaqueta

**D1672T<sup>1</sup>** 37636 PVC 1/cs md-xl  
**D1672T<sup>4</sup>** 37626 PVC 1/cs md-4x  
**D2672T<sup>4</sup>** 35618 CPE 1/cs costuras termoselladas cuello mandarín cierre al frente (Velcro® y/o broches de presión) cremallera con solapa sistema de guantes Shur-Seal®



## Chaqueta

**D1671T<sup>1</sup>** 37642 PVC costura termosellada sencilla 1/cs  
**BU671T<sup>4</sup>** 12615 tirantes de butilo 1/cs cuello mandarín cierre con broches puños ribeteados



## Pantalón con Peto

**D1361T** 37836 PVC costura termosellada sencilla md-xl 1/cs  
**D2361T** 35622 CPE 1/cs  
**BU360T** 12620 tirantes de butilo 1/cs cierre con Velcro® o broche rodilleras reforzadas



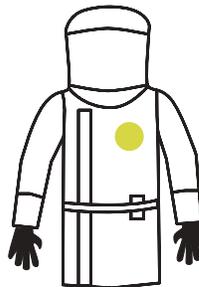
## Chaqueta con Capucha Half-C

**D1673T<sup>1</sup>** 37639 PVC 1/cs costuras termoselladas careta de PVC de alto perfil (40 mil) mica exterior reemplazable (40 mil) sistema de aire cremallera de PVC de 26" cierre con solapa y Velcro® válvula NuPro® guantes de PVC con sistema Shur-Seal® cinturón de 2"



## Chaqueta con Capucha

**D2674T<sup>5</sup>** 35627 CPE 1/cs costuras termoselladas careta envolventes sistema de aire cremallera de PVC de 26" cremallera con solapa y Velcro® válvula NuPro® Shur-Seal® con guantes de neopreno cinturón de 2"



## Capucha

**D1654T** 37732 PVC largo al pecho 1/cs  
**D1655T** 37724 PVC largo a la cintura 1/cs costuras termoselladas sencillas careta de PVC de alto perfil (40 mil) mica exterior reemplazable (40 mil) cierre con broches la opción 30 incluye un sistema de aire



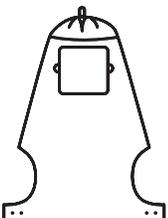
## Capucha

**D1653T** 37715 1 cs costura termosellada sencilla careta de bajo perfil (PVC de 40 mil) mica exterior reemplazable (40 mil) sistema de aire válvula NuPro® armazón Kydex® y casco MSA incluidos



## Capucha

**BU649T** 12705 espalda plana con sujetadores de butilo 1/cs  
**BU650T** 12710 espalda expandida con sujetadores de butilo 1/cs mica desmontable de bajo perfil 7" x 10" longitud corta gancho para colgar en la parte superior sistema interno de engranes para ajuste la cabeza la opción 30 incluye un sistema de aire



<sup>1</sup> Cierre con broches con Velcro® sobre la solapa.

<sup>2</sup> Entrada frontal con cuatro broches de presión en la solapa.

<sup>3</sup> Cremallera y cierre con broches hasta la barbilla con Velcro® en la solapa.

<sup>4</sup> Cierre con broches con solapa interna.

<sup>5</sup> Cremallera de PVC con broches en la solapa.

<sup>6</sup> **Botas calcetín:** deben ser utilizadas dentro de las botas de protección química del usuario. La cubierta anti-salpicaduras exterior brinda protección adicional. **Botas integradas:** son botas de mayor tamaño que deben utilizarse por dentro o fuera de los zapatos de trabajo.

Para conocer nuestra línea de trajes de entrenamiento totalmente encapsulados, por favor consulte nuestra sección de accesorios

Nota: No todos los estilos vienen en todas las tallas.

**ADVERTENCIA:** Las prendas DuPont® Tychem® no deben utilizarse cerca del calor, flamas o chispas, ni en ambientes potencialmente inflamables o explosivos.

Las prendas hechas con telas DuPont® Tychem® deben tener materiales antiderrapantes en la superficie exterior de botas, cubrebotas o en cualquier superficie de la prenda cuando se utilice en condiciones donde exista el riesgo de resbalar.

## Pass Throughs (válvulas de paso)

# de Parte	Marca	# del Fabricante	Adaptador
990020	99002 Draeger	4052799	adaptador Foster (ilustrado)
990030	99003 Draeger	4052800S	adaptador Hansen (ilustrado)
990040	99004 Interspiro	336-890-064	
990050	99005 ISI	081.023.01	(ilustrado)
990060	99006 MSA	495660	adaptador Foster de doble propósito (ilustrado)
990090	99009 MSA	495670	adaptador Hansen de doble propósito
990190	99019 MSA	803110	llenado rápido
990070	99007 Scott	803620-01	adaptador Hansen
990080	99008 Scott	803620-02	adaptador Schrader
990100	99010 Survivair	9802-00-930432	adaptador Foster
990110	99011 Survivair	9802-00-930830	adaptador Hansen
990120	99012 Survivair	9802-00-930465	adaptador Schrader
990400	99040 North	80070H	adaptador Hansen
990410	99041 North	80070S	adaptador Schrader
990420	99042 North	80070ST	Snap Tite
990000	7D Draeger	4052807	NFPA
990000	7J ISI	081-023	NFPA
990000	7M MSA	495660	adaptador Foster de doble propósito
990000	7R MSA	493624	adaptador Hansen de doble propósito
990000	7N MSA	803110	NFPA de llenado rápido
990000	7S Scott	803620-01	adaptador Hansen NFPA
990000	7T Scott	803620-02	adaptador Schrader NFPA
990000	7H Standard	803620-02	lado derecho
990000	7X Survivair	9802-00	NFPA
990000	7W Interspiro	336-890-064	



990020  
Adaptador  
Draeger / Foster



990050  
ISI



990030  
Adaptador  
Draeger/Hansen



990060  
MSA  
adaptador Foster de  
doble propósito

## Válvulas de Alivio de Aire

990180 99018  
flapper para válvula de  
ventilación Auer®



990260 99026  
válvula de ventilación Auer®



999370 99937  
válvula de ventilación Pirelli



## Juego de Anillos para Guantes

990150 99015  
opción para reemplazar  
guantes Nivel A/B



990160 99016  
anillo externo del conjunto  
anterior Nivel A/B



990140 99014  
ligas de butilo y aros  
de PVC para guantes  
reemplazables de  
equipos Nivel B



999610  
inserto macho para guantes



## Bolsa

990220 99022  
hecha de DuPont®  
Tychem® SL para los trajes  
de encapsulado total  
ideal para almacenar los  
trajes  
22"x22"x10"

GRATIS CON TODOS LOS  
TRAJES NIVEL A



## Números de identificación

990200 99020  
es grande, adhesivo y  
De alto contraste



## Chaleco Cool-Guard®

996000 99600  
Producto para el enfriamiento  
personal que funciona  
reduciendo el calor corporal.

baja temperatura sin la  
incomodidad inherente a  
otros productos

Existen otras opciones  
disponibles sobre pedido.



## Limpiador Anti-Empañamiento/Anti-Estática

999650 2 oz.  
Para utilizarlo en las caretas  
de los trajes de protección  
DuPont® Tychem®, lentes de  
soldador, placas de seguridad  
y lentes.



## Regadera para descontaminación

RS490T D7000 regadera (sin cortina)  
RS491T D7010 cortina (se vende por separado)  
Es la solución ideal para los procedimientos de  
descontaminación durante cualquier evento de HazMat.

fácil de montar  
regadera con mango ajustable  
recipiente colector

Existen otras opciones disponibles sobre pedido.



## Traje de Capacitación Encapsulado Cordura

**CT586B** 80110 Cordura® entrada al frente S-4XL 1/cs  
**CT587B** 80111 Cordura® entrada posterior S-4XL 1/cs  
 Los trajes de capacitación constituyen una opción económica y efectiva para el entrenamiento HazMat.

careta estándar (20 mil PVC-desmontable para limpieza)  
 cierre con cremallera  
 espalda expandible  
 lavable  
 los colores pueden variar  
 solapa cubrebota  
 claramente identificado como traje de capacitación



## Traje de Capacitación Totalmente Encapsulado DuPont® Tychem® TK

**TK587T** TKX112 DuPont® Tychem® TK entrada posterior 1/cs  
**TK586T** TKX113 DuPont® Tychem® TK entrada al frente 1/cs  
 Los trajes de capacitación constituyen una opción económica y efectiva para el entrenamiento HazMat.

costuras cosidas con nylon  
 careta EX (20 mil PVC)  
 guantes de butilo integrados  
 cierre con cremallera y solapa cinturón interno  
 espalda expandible  
 botas calcetín integradas\*  
 solapa cubrebota  
 claramente identificado como traje de capacitación



## Traje de Capacitación Totalmente Encapsulado DuPont® Responder

**RS587S** 41556 Entrada posterior con comunicador 1/cs  
**RS586S** 41555 Entrada al frente con comunicador 1/cs  
 Los trajes de capacitación constituyen una opción económica y efectiva para el entrenamiento HazMat.

careta estándar (20 mil PVC)  
 guantes de PVC  
 cierre de la prenda con cremallera  
 espalda expandible  
 dos puertos de ventilación  
 botas calcetín integradas\*  
 solapa cubrebota  
 claramente identificado como traje de capacitación.



## Traje de Capacitación Totalmente Encapsulado DuPont® Tychem® PVC

**D1586S** 30555 PVC 1/cs  
 Los trajes de capacitación constituyen una opción económica y efectiva para el entrenamiento HazMat.

entrada al frente  
 careta estándar (20 mil PVC)  
 guantes de PVC  
 espalda expandible un puerto de ventilación

## Traje de Capacitación Totalmente Encapsulado DuPont® Tychem® CPF 1

**C1587B** 1B586 CPF1 6/cs  
 Los trajes de capacitación constituyen una opción económica y efectiva para el entrenamiento HazMat.

costura reforzada  
 entrada posterior  
 careta estándar (DuPont® Mylar®)  
 cierre con cremallera  
 elástico en puños  
 espalda expandible un puerto de ventilación  
 botas calcetín integradas  
 solapa cubrebota

## Traje de Capacitación Totalmente Encapsulado DuPont® Tyvek®

**TY587S** 01586 DuPont® Tyvek®, costuras cosidas, espalda expandida, botas calcetín integradas, solapa cubrebota, 6/cs  
**TY587B** 11379 DuPont® Tyvek®, costura reforzada, espalda plana con entrada lateral de aire, botas antiderrapantes integradas 12/cs

Los trajes de capacitación constituyen una opción económica y efectiva para el entrenamiento HazMat.

careta estándar (DuPont® Mylar®)  
 entrada posterior  
 cierre con cremallera  
 ventilación cubierta  
 elástico en puños



## Kit Universal para Pruebas de Presión

**990810** 99081-001 kit  
 Este nuevo kit universal ha sido diseñado para hacer pruebas periódicas de la presión del aire en todos los trajes completamente encapsulados Nivel A. Este kit compacto y ligero es totalmente autónomo y no requiere fuentes de aire externas.



## Adaptadores para los Kits de Prueba

**999390**  
 dos adaptadores para el kit de DuPont para probar los trajes CPF y Responder (rojo)



**999380**  
 dos adaptadores para el kit Kappler para probar los trajes Tychem Nivel A (azul)



## Adaptador Para Arnés Contra Caídas Passthrough

El adaptador Passthrough puede ser integrado a su traje Nivel A, y le permitirá utilizar un Sistema de Arnés de Caída MSA Rose en su traje Nivel A. El Passthrough es un componente diseñado específicamente para anclar un sistema de protección contra caídas para una persona. El Passthrough se instala en fábrica para ser utilizado con los trajes protectores herméticos totalmente encapsulados Tipo A. El Passthrough está diseñado para ser utilizado solamente con trajes de protección equipados con un sistema externo de abastecimiento de aire.

**990560** 99056 Conexión Contra Caída y de Recuperación MSA Rose (Passthrough).

cumple con los requerimientos de la OSHA para la protección contra caídas, y con la fuerza de rompimiento mínima estándar Tipo 1 de la ANSI A10.14 de 5,000 lbs. (22.2kN)

diseñada para anclar un sistema de protección contra caídas para una persona (no incluido), que consta de un arnés Rose de cuerpo completo y una línea con absorción de golpes.

las fuerzas de protección contra la caída no deben ser superiores a 18,000 lbf (8kN)

la capacidad es de 310 lbs (140 Kg.) incluyendo el peso del usuario más la ropa, herramientas y otros objetos portados por el usuario el peso neto es de 1.6 lbs (0.7 Kg.)

**ADVERTENCIA:** NO utilizar el Passthrough con un SCBA.



\* **Botas calcetín:** deben ser utilizadas dentro de las botas de protección química del usuario. La cubierta anti-salpicaduras exterior brinda protección adicional. **Botas integradas:** son botas de mayor tamaño que deben utilizarse por dentro o fuera de los zapatos de trabajo estándar.

**Nota:** No todos los estilos vienen en todas las tallas.

**ADVERTENCIA:** Las prendas DuPont® Tychem® no deben utilizarse cerca del calor, flamas o chispas, ni en ambientes potencialmente inflamables o explosivos.

Las prendas hechas con telas DuPont® Tychem® deben tener materiales antiderrapantes en la superficie exterior de botas, cubrebota o en cualquier superficie de la prenda cuando se utilice en condiciones donde exista el riesgo de resbalar.